

manuel d'utilisation
et d'entretien

ECT-F TOUCH



laboratoire
& pharmacie

Fiocchetti
THE COLD MANUFACTURER

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation



Le non-respect de la lecture ou toute incompréhension des instructions contenues dans ce manuel peut entraîner des dommages irréversibles à l'appareil, ainsi que créer une source de danger pour l'utilisateur et diminuer considérablement les performances de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les utilisations différentes de celles listées ci-dessous



Toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé par le producteur FIOCCHETTI.



Ne modifiez aucun composant.

Les pièces défectueuses ne peuvent être remplacées que par des pièces d'origine ou similaires achetées auprès du fabricant.



Ne pas mettre l'appareil sous tension avant ou pendant toute opération de maintenance mécanique ou électrique, car certains composants peuvent être sous tension.



En cas d'utilisation ou d'entretien non conforme du matériel, tel que spécifié par le fabricant FIOCCHETTI, la garantie deviendrait immédiatement caduque.



Les informations contenues dans ce manuel sont fournies à titre informatif uniquement. Leur contenu et le produit lui-même peuvent être modifiés sans préavis. Le fabricant FIOCCHETTI ne saurait en aucun cas être tenu responsable de tout dommage imputable à l'utilisation de ce manuel.



Fournissez toutes les informations nécessaires concernant le fonctionnement de l'appareil pour demander l'assistance technique de Fiocchetti.



Tous les modèles sont disponibles avec le réfrigérant écologique R290 dans le circuit réfrigérant, conformément au règlement UE 2024/573.

Ne pas endommager la tuyauterie du circuit frigorifique.

Conformément à la norme EN 378, l'environnement d'installation doit avoir un volume de 1 m³ tout les 8 g de réfrigérant R290 contenu dans le circuit. Les informations relatives à la quantité de réfrigérant sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Révision	Date	Description
D	03/2025	Mise à jour graphique de l'interface
C	12/2024	Mise à jour concernant les dispositifs médicaux de classe I
B	09/2023	Révision du nom de l'entreprise et mise à jour des marquages d'avertissement

INDEX DES CONTENUS

1	INFORMATIONS GÉNÉRALES.....	5
	CERTIFICATION	5
	TESTS ET GARANTIE	5
	CONTENU ET DESTINATAIRES DU MANUEL.....	5
	PRÉPARATIONS À EFFECTUER PAR LE CLIENT	6
	DEMANDE D'INTERVENTION TECHNIQUE	6
2	SÉCURITÉ	7
	RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.....	7
	SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DES ACCIDENTS	7
	<i>CONTRE-INDICATIONS D'UTILISATION.....</i>	<i>8</i>
	AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES RÉFRIGÉRANTS.....	8
3	DESCRIPTION DU PRODUIT	9
	DESCRIPTION TECHNIQUE	9
	DESTINATION D'UTILISATION.....	9
	<i>DISPOSITIFS DE LABORATOIRE ET PHARMACEUTIQUE</i>	<i>9</i>
	<i>DISPOSITIFS MÉDICAUX DE CLASSE I.....</i>	<i>10</i>
	CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE L'APPAREIL	10
	FUSIBLES GÉNÉRAUX.....	11
	CLASSE CLIMATIQUE.....	11
4	INSTALLATION DE L'APPAREIL.....	12
	TRANSPORT ET MANUTENTION	12
	OPÉRATIONS DE POSITIONNEMENT	12
	OPÉRATIONS DE NETTOYAGE	13
	CÂBLAGE ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE	13
	PROTECTIONS ÉLECTRIQUES	14
	OPÉRATIONS DE RÉGLAGE.....	14
	UTILISATION DE L'INTÉRIEUR ET STOCKAGE DU MATÉRIEL	15
	<i>INSTALLATION DES ÉTAGÈRES (GRILLES).....</i>	<i>15</i>
	<i>INSTALLATION DES TIROIRS.....</i>	<i>16</i>
	INDICATIONS POUR UNE UTILISATION OPTIMALE.....	19
	SONDE SIMULATION TEMPERATURE DU PRODUIT.....	19
5	FONCTIONNEMENT DE L'INTERFACE UTILISATEUR.....	20
	FONCTIONNEMENT DE L'ÉCRAN TACTILE ECT-F	20
	<i>PREMIÈRE MISE EN MARCHÉ.....</i>	<i>20</i>
	INTERFACE PRINCIPALE.....	22
	<i>INTERFACE MATÉRIELLE UTILISATEUR.....</i>	<i>23</i>
	<i>PANNEAU D'INFORMATION 1.....</i>	<i>23</i>
	<i>PANNEAU INFO 2</i>	<i>24</i>
	<i>GRAPHE TEMPERATURE</i>	<i>24</i>
	<i>MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE.....</i>	<i>26</i>
	<i>LIMITES D'ALARME INFÉRIEURES/SUPÉRIEURES</i>	<i>26</i>
	<i>RETARD DE SIGNALEMENT D'ALARME.....</i>	<i>26</i>
	<i>RETARD DU SIGNAL D'OUVERTURE DE PORTE.....</i>	<i>27</i>
	<i>DÉVERROUILLAGE ÉLECTRONIQUE</i>	<i>27</i>
	<i>LISTE DES ALARMES/PANNES.....</i>	<i>27</i>
	<i>ENREGISTREMENT DES DONNÉES.....</i>	<i>28</i>
	<i>TABLEAU HISTORIQUE DES TEMPÉRATURES.....</i>	<i>29</i>
	<i>PANNEAU ÉNERGÉTIQUE</i>	<i>31</i>
	<i>PANNEAU D'ÉTAT ECT-F TOUCH</i>	<i>31</i>
	<i>MENU UTILISATEUR.....</i>	<i>31</i>
	<i>ÉTEINDRE L'APPAREIL.....</i>	<i>32</i>
	<i>LISTE D'ALARMES.....</i>	<i>32</i>

LISTE D'OUVERTURE DES PORTES.....	33
FONCTION NIGHT& DAY.....	33
LISTE D'ACCÈS.....	34
DÉGIVRAGE.....	35
TABLEAU MIN/MAX QUOTIDIEN.....	35
RÉGLER LA DATE/L'HEURE.....	35
CHANGER DE LANGUE.....	35
CONFIGURATION DU SYSTÈME.....	35
ACTIVATION DU MOT DE PASSE.....	37
CRÉATION D'UTILISATEURS SUPPLÉMENTAIRES.....	37
ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN.....	38
FONCTION DE TEST D'ALARME.....	38
TÉLÉCHARGEMENT DE DONNÉES VIA USB.....	39
TÉLÉCHARGEMENT DE DONNÉES VIA CARTE SD.....	40
LECTURE DES DONNÉES VIA UN LOGICIEL PC.....	40
CRÉER UN GRAPHE.....	41
EXPORTATION DES DONNEES.....	42
BATTERIES DE SECOURS POUR ALARME DE PANNE DE COURANT.....	43
OPTIONS DE CONNECTIVITÉ À DISTANCE ET D'ALARME À DISTANCE.....	43
MODULE GSM (EN OPTION).....	43
CONNEXION AU RÉSEAU LOCAL LAN (EN OPTION).....	45
SURVEILLANCE LOCALE (OPTIONNELLE).....	46
SURVEILLANCE À PARTIR DE LOGICIELS TIERS VIA LE PROTOCOLE MODBUS TCP/IP.....	46
SURVEILLANCE DU CLOUD (EN OPTION).....	47
CONTACT SEC POUR SIGNALISATION D'ALARME (EN OPTION).....	47
MODULE 4-20 mA (EN OPTION).....	48
DÉVERROUILLAGE MANUEL DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE.....	48
6 ENTRETIEN ORDINAIRE ET PROGRAMMÉ.....	50
INTERDICTION DE RETRAIT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.....	50
NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'EXTÉRIEUR DE L'ARMOIRE.....	50
NETTOYAGE DU CONDENSEUR.....	50
MODÈLE 100-140-280 2T.....	51
MODÈLE 130-170-200-250-300-600 2T-400-500 (1T et 2T).....	52
MODÈLE 700-1500.....	53
ÉVACUATION DES EAUX DES CONDENSATS.....	53
DÉGIVRAGE COMPLET DES CONGÉLATEURS.....	53
REMPLACEMENT DES BATTERIES TAMPONS (EN OPTION).....	54
7 DÉMOLITION.....	54
8 ÉTIQUETAGE.....	55
PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE LA MACHINE.....	55
ÉTIQUETTE DE DISPOSITIF DE LABORATOIRE.....	55
ÉTIQUETTE DES DISPOSITIFS MÉDICAUX DE CLASSE I.....	56
AUTRE ÉTIQUETAGE.....	58
9 PIÈCES JOINTES.....	59
10 CONSOMMABLES.....	59
11 INCONVÉNIENTS ET RECOURS.....	60
12 PROBLÈMES D'ÉCRAN TACTILE.....	61
13 DIAGNOSTIQUE.....	62
14 DEMANDE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.....	66
15 MODULE D'UTILISATION (MOD.055).....	67

1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

CERTIFICATION

Toutes les armoires réfrigérées sont construites conformément aux directives européennes applicables au moment de leur mise sur le marché. Elles sont certifiées conformes aux directives 2006/42/CE, 2014/30/CE et 2014/35/CE, ainsi qu'à leurs intégrations ultérieures. Les dispositifs médicaux répertoriés dans le présent manuel sont conformes au règlement UE 2017/745, annexe VIII, sous-partie III, règle 2, et sont donc classés dans la classe de risque I.

TESTS ET GARANTIE

La machine est testée dans notre usine conformément à la réglementation en vigueur et expédiée prête à l'emploi. La garantie est valable 12 mois à compter de la date de livraison et vous donne droit à la réparation/au remplacement des pièces défectueuses, à l'exception des pièces électriques et électroniques. Les défauts apparents et toute divergence par rapport à la commande doivent être signalés au fabricant dans les 5 jours suivant la réception de la marchandise, sous peine de déchéance. Tout autre défaut (non apparent) doit être signalé dans les 5 jours suivant sa découverte, et dans tous les cas au plus tard 6 mois après la réception de la marchandise. Le client a uniquement droit à la réparation ou au remplacement de la marchandise, à l'exclusion absolue de toute indemnisation pour tout dommage direct ou indirect de quelque nature que ce soit. Dans tous les cas, le droit à la réparation ou au remplacement de la marchandise doit être exercé dans le délai maximum prévu par la garantie, en considérant abrégé, en vertu du contrat, tout délai supérieur établi par la loi. La réparation ou le remplacement des pièces défectueuses s'effectue dans les locaux du fabricant, où elles doivent être retournées en port payé ; le fabricant les retournera ensuite sur base franco-départ-usine.

CONTENU ET DESTINATAIRES DU MANUEL

Ce manuel a été rédigé afin de fournir toutes les instructions nécessaires à l'utilisation correcte de la machine et à son entretien en parfait état, tout particulièrement à la sécurité de l'utilisateur. Les compétences professionnelles suivantes doivent être définies pour identifier les tâches et responsabilités :

Installateur : Technicien qualifié qui effectue le positionnement et la mise en service de la machine conformément aux instructions de ce manuel.

Utilisateur : la personne qui, après avoir lu attentivement le manuel, utilise la machine pour son usage personnel et autorisé. Il est obligatoire pour l'utilisateur de lire attentivement le manuel et de s'y référer systématiquement.

Technicien d'entretien ordinaire : technicien qualifié capable d'effectuer des travaux d'entretien courant sur la machine, en suivant les instructions contenues dans ce manuel.

Technicien de maintenance extraordinaire : technicien qualifié et agréé par le fabricant, capable d'effectuer des travaux de maintenance extraordinaire sur la machine.



Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation impropre et non conforme à la destination de la machine, ainsi que pour les opérations effectuées sur celle-ci en négligeant les instructions données dans ce manuel.

Le manuel doit être conservé dans un endroit accessible et connu de tous les opérateurs (installateur, utilisateur, technicien de maintenance ordinaire, technicien de maintenance extraordinaire).

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite et/ou diffusée par quelque moyen ou sous quelque forme que ce soit.

PRÉPARATIONS À EFFECTUER PAR LE CLIENT

Les dispositions suivantes sont à la charge du client :

- Le raccordement électrique de la machine,
- La préparation du site d'installation
- Entretien de routine
- Nettoyage du réfrigérateur et des produits utilisés pour effectuer cette opération

DEMANDE D'INTERVENTION TECHNIQUE

Pour tout problème technique et pour toute demande d'assistance technique, merci de fournir toutes les informations concernant l'équipement et son fonctionnement.

A cet égard, nous vous demandons d'envoyer à l'une des adresses suivantes toutes les données demandées par le formulaire disponible à la fin de ce manuel.

Support technique	assistenza@fiocchetti.it
Support commercial	commerciale@fiocchetti.it
Demande d'assistance	http://www.fiocchetti.it/it/tecnico-frigo.asp
Demande de manuel utilisateur	http://www.fiocchetti.it/it/manuali-frigoriferi-congelatori-emoteche.asp
Tél.	+39 0522 976232

Notre service d'assistance technique vous fournira toutes les informations nécessaires au bon fonctionnement de l'équipement et pourra vous mettre en contact avec le centre de service agréé le plus proche.

2 SÉCURITÉ

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Lisez attentivement le manuel et suivez les instructions. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

L'utilisateur est responsable des opérations effectuées en négligeant les instructions de ce manuel.



Voici les principales règles de sécurité à respecter :

- Ne touchez pas la machine avec les mains ou les pieds humides ou mouillés
- N'insérez pas de tournevis ou autre objet entre les protections ou les pièces en marche
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la machine du secteur
- Ne pas permettre à des utilisateurs non autorisés d'utiliser la machine
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la machine du réseau d'alimentation électrique, en l'éteignant et en la débranchant.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement, éteignez l'appareil et abstenez-vous de toute tentative de réparation ou de toute autre intervention directe. Seulement du personnel qualifié doit être consulté.
- Les composants et les pièces ne peuvent être remplacés que par des composants d'origine achetés auprès du fabricant ou par des composants identiques.

SÉCURITÉ ET PRÉVENTION DES ACCIDENTS

La machine a été fabriquée en utilisant les précautions appropriées pour garantir la sécurité et la santé de l'utilisateur.

Les mesures prises pour se protéger contre les risques mécaniques sont énumérées ci-dessous :

- Stabilité : La machine a été conçue et construite pour garantir sa stabilité dans toutes les conditions de fonctionnement, même lorsque les grilles/tiroirs sont retirés, sans risque de renversement, de chute ou de déplacement brusque. Lire attentivement le paragraphe dédié aux opérations de placement.
- Surfaces, bords, angles : dans les limites permises par leurs fonctions, les parties accessibles de la machine sont exemptes d'angles et d'arêtes vives, ainsi que de surfaces rugueuses susceptibles de provoquer des blessures
- Éléments mobiles : Tous les éléments mobiles ont été conçus, construits et disposés de manière à éviter tout risque. Certaines pièces sont également équipées de protections fixes pour prévenir les risques de contact et de blessure.

Voici les mesures prises pour se protéger contre d'autres risques :

- Electricité : la machine a été conçue, construite et équipée de manière à prévenir les risques dérivant de l'électricité, conformément à la réglementation spécifique en vigueur.
- Bruit : la machine a été conçue et construite de manière à minimiser les risques de nuisances sonores (toujours inférieur à 70 dB).

Il est absolument interdit :

- Ne pas altérer ou retirer le couvercle de l'évaporateur, qui protège l'utilisateur des risques de coupures dues aux ailettes de l'évaporateur

- Ne pas retirer les plaques signalétiques fixées sur le bord intérieur du compartiment moteur, indiquant les caractéristiques techniques et les avertissements de mise à la terre
- Ne pas retirer la plaque signalétique fixée sur l'évaporateur et en proximité du câblage électrique à l'intérieur du compartiment moteur, qui vous avertit de couper l'alimentation avant de travailler sur l'appareil.
- Ne pas remplacer le cordon d'alimentation de l'appareil sans utiliser de serre-câble.

Le fabricant décline toute responsabilité quant à la sécurité de l'appareil si les avertissements ci-dessus ne sont pas respectés.

CONTRE-INDICATIONS D'UTILISATION

L'équipement ne doit pas être utilisé :

- Exposé aux intempéries
- En utilisant des adaptateurs ou des rallonges
- En atmosphères explosives ou à risque d'incendie
- En proximité de sources de chaleur

AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES RÉFRIGÉRANTS

Le produit contient un gaz inflammable (réfrigérant R290) ; l'étiquette suivante apparaît sur le compresseur :



Dans ce cas, certaines précautions particulières doivent être prises :

1. Placez le produit dans un environnement de dimensions adéquates, sachant que, selon la norme EN 378, un volume de 1 m³ est requis pour 8 g de réfrigérant R290. La quantité de réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
2. N'utilisez pas l'appareil s'il présente des signes de dommages.
3. Pour éviter d'endommager le circuit réfrigérant, n'utilisez pas d'outils mécaniques pour accélérer le dégivrage.
4. Assurez-vous que les ouvertures de ventilation de l'appareil sont toujours propres et exemptes de toute obstruction.
5. En cas de déversement de réfrigérant, évitez d'utiliser des flammes nues, retirez tout objet inflammable du produit et aérez immédiatement la pièce.
6. Ne stockez pas de substances potentiellement explosives (par exemple des bombes aérosols contenant des gaz inflammables) à l'intérieur de l'équipement.
7. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment réfrigéré, sauf s'ils sont certifiés « ATEX » selon la norme EN 60079-1.

En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil du secteur.



Les opérations d'entretien non routinières doivent être effectuées exclusivement par du personnel professionnellement qualifié et autorisé par le fabricant, et seuls des composants d'origine ou similaires peuvent être utilisés.

3 DESCRIPTION DU PRODUIT

DESCRIPTION TECHNIQUE

L'équipement décrit dans ce manuel produit du froid par vaporisation d'un fluide frigorigène liquide à basse pression dans un échangeur de chaleur (évaporateur). La vapeur ainsi obtenue est ramenée à l'état liquide par compression mécanique à plus haute pression (au moyen d'un compresseur), puis refroidie dans un autre échangeur de chaleur (condenseur). La distribution d'air correcte et uniforme à l'intérieur de l'armoire est assurée par un ou plusieurs moteurs de ventilateur, selon le modèle. La machine est constituée d'une monocoque modulaire recouverte de différents matériaux et isolée avec de la mousse de polyuréthane d'une densité de 43 kg/m³.

L'instrumentation est regroupée sur le panneau avant ; dans certains modèles, il ferme le compartiment moteur à l'avant où l'unité de condensation et le câblage électrique peuvent s'y trouver. À l'intérieur, la machine est équipée des crémaillères adaptées au support d'étagères (grilles), de tiroirs coulissants et de paniers en acier.

Les portes de toutes les machines sont équipées de charnières à ressort avec retour automatique et butée de porte, ainsi que de joints magnétiques pour une étanchéité parfaite, facilement remplaçables. Lors de la conception et de la construction, des mesures sont prises pour garantir la conformité des appareils aux exigences de sécurité, telles que des angles intérieurs arrondis, l'évacuation des condensats, l'absence de surfaces rugueuses, des protections fixes sur les composants mobiles ou dangereux, etc.

Pour tous les modèles couverts par le manuel d'utilisation suivant, la capacité maximale des étagères et des tiroirs est de 30 kg avec un poids uniformément réparti.

Certains modèles doivent être fixés au mur pour assurer la stabilité.



Tous les modèles sont destinés à un usage interne ; l'installation en extérieur est interdite. Tout dysfonctionnement dû à une installation dans un environnement inapproprié annulera la garantie de l'équipement.

DESTINATION D'UTILISATION



L'appareil objet de ce manuel est un appareil de stockage: pour son bon fonctionnement, il est nécessaire d'y introduire uniquement des produits pré-refroidis ou surgelés, selon le modèle.

Toute utilisation autre que celles autorisées est considérée comme une « utilisation impropre » et annulera donc la garantie.

Ce manuel concerne les dispositifs médicaux de laboratoire et de classe I destinés à un usage professionnel. Les dispositifs médicaux de classe I sont spécifiquement destinés au domaine médical.

DISPOSITIFS DE LABORATOIRE ET PHARMACEUTIQUE

Les appareils de laboratoire et pharmaceutiques conviennent pour :

- Stockage de médicaments, de vaccins et de réactifs correctement emballés qui ne sont pas des liquides ou des tissus corporels destinés à être administrés ou introduits dans l'organisme
- Stockage d'autres substances ou matériaux à usage général en milieu hospitalier, de laboratoire ou pharmaceutique, à condition qu'ils ne soient PAS INFLAMMABLES et NON EXPLOSIFS.
- Ils ne doivent PAS être utilisés pour le stockage de sang, de liquides ou de tissus corporels.

Cette catégorie comprend les modèles de série :

MODÈLE	Réglage point de consigne	Point de consigne usine
MEDIKA 2T (Compartiment A / Compartiment B)	+2°C à +15°C / +2°C à +15°C	+5°C / +5°C
LABOR 2T (Compartiment A / Compartiment B)	+2°C à +15°C / -10°C à -25°C	+5°C / -20°C
VISION	-10°C à -20°C	-20°C
VISION 2T (Compartiment A / Compartiment B)	+2°C à +15°C / -10°C à -20°C	+5 / -20°C
SUPERARTIC 2T (Compartiment A / Compartiment B)	+2°C à +15°C / -20°C à -40°C	+5°C / -30°C
TER	+15°C à +30°C	+22°C
ANTISCINTILLE	+2°C à +15°C	+5°C
CHROMATOGRAPHIE	+2°C à +15°C	+5°C

DISPOSITIFS MÉDICAUX DE CLASSE I

Les dispositifs médicaux sont destinés au stockage et à la conservation de :

Médicaments, vaccins, cultures bactériennes, échantillons, matériels de test, produits chimiques ou réactifs de laboratoire, lorsqu'ils sont correctement emballés.

autres substances ou matériaux utilisés dans un environnement pharmaceutique générique, NON inflammables ni explosifs.

non destiné à la conservation du sang, des fluides ou des tissus corporels en vue de leur réintroduction dans le corps humain à titre de support de traitements thérapeutiques ou préventifs.

Les modèles de la série suivante dans cette catégorie sont :

MODÈLE	Réglage point de consigne	Point de consigne usine
MEDIKA	De +2°C à +15°C ou de +21°C à +23°C	+5°C +22°C
LABOR	De +2°C à +15°C	+5°C
FREEZER	De -10°C à -25°C	-20°C
SUPERARTIC	De -20°C à -40°C	-35°C

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DE L'APPAREIL

Alimentation électrique	Voir l'alimentation électrique sur l'étiquette identificatrice de l'appareil au dos de ce manuel.
Fréquence	Consultez la fréquence d'alimentation sur la plaque signalétique de l'appareil au dos de ce manuel.

Phase	1 ph
Température ambiante d'utilisation	Voir la classe climatique sur la plaque d'identification de l'appareil au dos de ce manuel
Humidité ambiante admissible	Humidité relative maximale 60 %, sans condensation

Environnement d'utilisation	Pour usage intérieur uniquement. Le non-respect de cette exigence annulera la garantie.
Catégorie de surtension	Catégorie II
Indice de protection IP	IPX0
Altitude	Jusqu'à 2.000 m
Degré de pollution de l'environnement d'utilisation	2
Refroidissement	Voir le type de gaz réfrigérant sur la plaque signalétique de l'appareil au dos de ce manuel.
Quantité de gaz	Voir la quantité de réfrigérant sur la plaque signalétique de l'appareil au dos de ce manuel.
Pression nominale maximale	Côté haut : 22 bars Côté bas : 14 bars
Température de stockage	Voir tableau au paragraphe précédent selon le modèle.
Tension nominale	Voir la plaque signalétique du produit au dos de ce manuel

FUSIBLES GÉNÉRAUX

Les valeurs nominales générales des fusibles peuvent varier en fonction du modèle et sont toujours décrites sur la plaque signalétique de l'appareil au dos de ce manuel d'utilisation et sur l'appareil lui-même.

Sur la plupart des modèles, les valeurs nominales sont T10A 250V 6,3x32 mm, à l'exception des modèles suivants :

MODÈLE	CARACTÉRISTIQUES NOMINALES GÉNÉRALES DES FUSIBLES
FREEZER 1500	T15A 250V, 6,3x32 mm
SUPERARTIC 250	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 400	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 700	T16A 500V, 10x38 mm

Les fusibles sont remplaçables par les opérateurs, à l'exception des modèles SUPERARTIC 250,

Afficher	Écran tactile résistif de 7 pouces
Résolution d'affichage	0,1 °C, Précision +/- 0,3°C
Bruit	≤ 70 dB
Capacité de charge des étagères	30 kg uniformément répartis
Capacité de charge du tiroir	30 kg uniformément répartis
Isolation	Mousse de polyuréthane d'une densité de 43 kg/m ³ .
Fusible général	Voir les détails dans le paragraphe suivant et sur la plaque signalétique du produit au dos de ce manuel.
Fusible de carte électronique	T2A 250V, 5x20 mm et T4A 250V, 5x20 mm
Éclairage intérieur	LED complète (si présente)
Dégivrage	Automatique
Système d'alarme	Oui

SUPERARTIC 400 et SUPERARTIC 700. Dans ce cas, ils se trouvent à l'intérieur du tableau de contrôle.

CLASSE CLIMATIQUE

La plaque signalétique de l'appareil (voir chapitre 9) indique la classe climatique correspondante, c'est-à-dire la plage de température ambiante adéquate pour un fonctionnement optimal. Le tableau ci-dessous présente les symboles et les températures ambiantes de fonctionnement correspondantes.

SYMBOLE	PLAGE DE FONCTIONNEMENT °T
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+18°C à +38°C
C	+10°C à +25°C



La classe climatique indiquée sur la plaque signalétique est liée au point de consigne d'usine.

4 INSTALLATION DE L'APPAREIL

TRANSPORT ET MANUTENTION

L'appareil doit être transporté et manipulé uniquement en position verticale, en suivant les instructions figurant sur l'emballage.

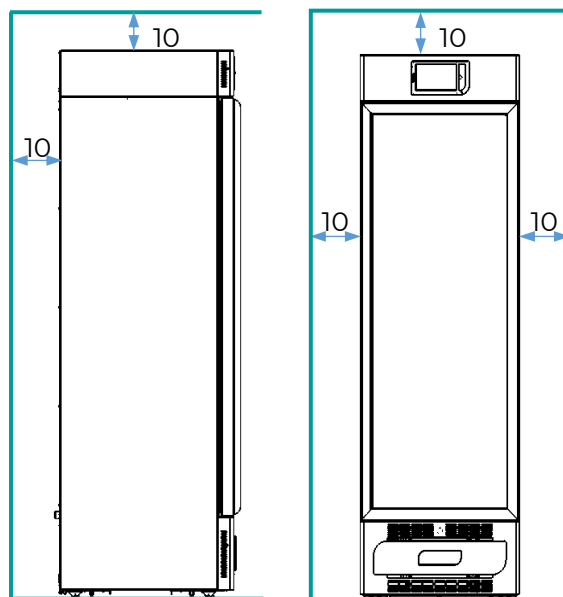
Les accessoires fournis avec la machine (glissières, grilles, tiroirs, paniers, etc.) sont placés à l'intérieur du meuble. La machine est fixée sur une palette en bois par des vis et emballée dans un emballage en polyéthylène, en carton, en cage ou en caisse en bois. L'appareil doit être déplacé à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette équipé de fourches adaptées (d'une longueur d'au moins des 2/3 de l'appareil).

Si l'appareil est couché pendant le transport pour accéder aux locaux de destination, il est indispensable d'attendre au moins 6 heures avant de le mettre en service. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problème dû à un transport effectué dans des conditions autres que celles spécifiées.

OPÉRATIONS DE POSITIONNEMENT

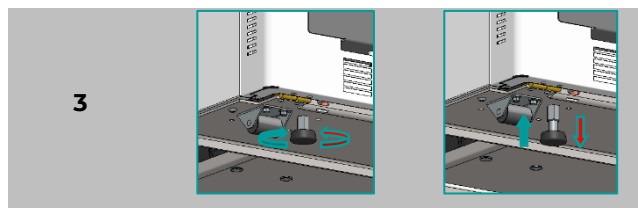
Un mauvais positionnement de l'appareil peut entraîner des dommages à l'appareil et des risques pour les utilisateurs, pourtant l'installateur doit respecter les règles générales suivantes :

- Positionner l'appareil en maintenant une distance minimale de 10 cm des murs ; en cas d'installation dans un meuble, la ventilation correcte du groupe de condensation (compresseur/moteur du ventilateur) doit toujours être garantie.

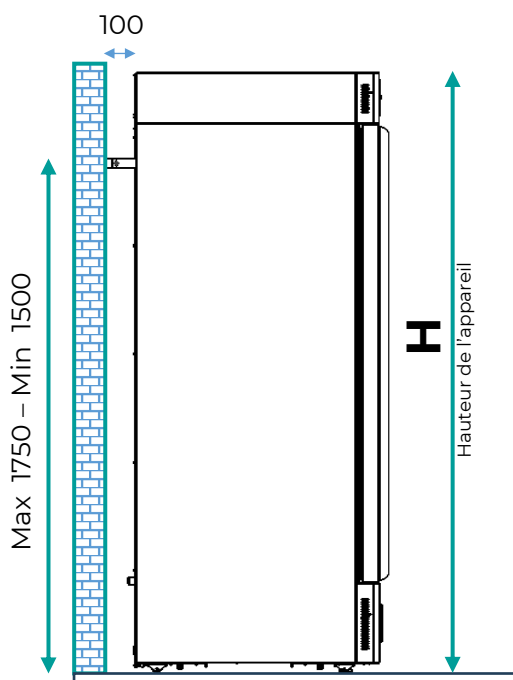


- Placer l'appareil dans un environnement suffisamment aéré
- Placez la machine loin des sources de chaleur
- Placez la machine loin des sources d'interférences électromagnétiques (telles que moteurs, générateurs, rayons infrarouges, téléphones) qui peuvent avoir des effets néfastes sur le fonctionnement de l'équipement
- Évitez l'exposition directe au soleil et le flux de climatisation
- Retirer les accessoires fournis et la palette en bois
- Ne pas positionner l'appareil rendant difficile le débranchement du cordon d'alimentation si nécessaire.
- Positionnez la machine à l'aide d'un niveau à bulle et ajustez les pieds métalliques (dans les modèles équipés de pieds réglables)

CONFIG.	ROTATION	MOUVEMENT
1		
2		



Pour les modèles d'une hauteur supérieure à 1,5 m, l'installation avec des supports de fixation murale est indiquée.



OPÉRATIONS DE NETTOYAGE

L'appareil a déjà été nettoyé en usine. Il est toutefois conseillé d'effectuer un nettoyage complémentaire en suivant les instructions ci-dessous :

- Retirer le film en PVC appliqué pour protéger les surfaces externes de la machine
- Essuyez l'intérieur de la cellule avec un chiffon imbibé d'alcool pour éliminer les huiles de protection

La porte vitrée doit

être nettoyée à

l'aide d'un chiffon

imbibé d'eau

N'utilisez jamais de

produits chimiques

pour le nettoyage

interne



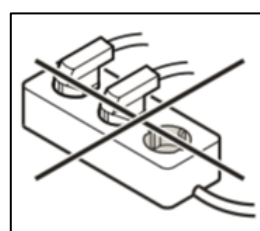
*: Pour nettoyer l'appareil, veuillez également vous référer au chapitre dédié de ce manuel

CÂBLAGE ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

L'installation et le raccordement électrique doivent être effectués par du personnel qualifié.

Pour des raisons de sécurité, les informations suivantes doivent être respectées :

- Le cordon d'alimentation est le principal moyen de déconnexion des appareils décrit dans ce manuel d'utilisation. Pour couper l'alimentation de l'appareil, débranchez-le.
- Vérifier que le dimensionnement du réseau est adapté à la puissance absorbée par la machine
- Connecter correctement l'équipement à un système de mise à la terre efficace établi conformément à la loi, comme exigé par les dispositions en vigueur
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de la machine, remplacer la prise par une autre de type adapté, à condition qu'elle soit conforme à la réglementation.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par du personnel qualifié pour éviter tout risque
- La prise ne doit pas être placée derrière l'appareil et doit être facilement accessible. Si l'appareil est livré sans fiche, branchez-la directement sous le tableau électrique.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, l'opération ne peut être effectuée que par du personnel qualifié et agréé par le fabricant, avec des composants fournis par le fabricant, y compris un serre-câble.
- Ne branchez pas l'appareil avec une rallonge ou une multiprise. (Voir la figure ci-dessous).



- N'utilisez pas d'onduleurs pour des systèmes hors réseau (conversion de courant continu en courant alternatif ou courant triphasé) ou de connecteurs à économie d'énergie, car ils peuvent endommager l'électronique.



Pour le modèle SUPERARTIC, une attention particulière doit être portée au raccordement électrique, car la consommation électrique est élevée. Prévoyez des câbles d'une section d'au moins 2,5 mm et d'une longueur limitée.

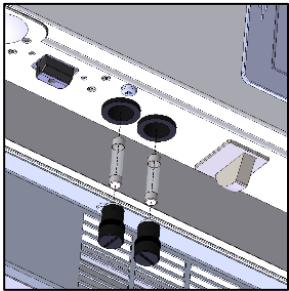
PROTECTIONS ÉLECTRIQUES

Conformément aux normes de sécurité, les appareils sont équipés de deux fusibles de sécurité généraux (phase et neutre) pour une protection intégrale contre les chocs électriques, les courts-circuits et les surintensités. Sur la plupart des modèles, ces fusibles sont remplaçables par l'opérateur et accessibles par l'avant : à l'ouverture de la porte du réfrigérateur, ils se trouvent sous le panneau avant. Dans le cas contraire, contactez le support technique.

Les fusibles généraux remplaçables par l'opérateur et accessibles depuis l'extérieur de l'appareil ont une taille **de 6,3 x 32 mm**, sauf que pour les modèles suivants :

MODÈLE	CARACTÉRISTIQUES NOMINALES GÉNÉRALES DES FUSIBLES
FREEZER 1500	T15A 250V, 6,3x32 mm
SUPERARTIC 250	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 400	T16A 500V, 10x38 mm
SUPERARTIC 700	T16A 500V, 10x38 mm

La dimension du fusible de l'appareil spécifique peut être trouvé sur la plaque signalétique du produit, qui est fixée au dos de ce manuel, ou dans la chambre de l'appareil lui-même.



Sur certains modèles, le fusible principal n'est pas accessible à l'opérateur car il est installé à l'intérieur du boîtier électrique. Dans ce cas, les fusibles mesurent 10 x 38 mm et le courant de coupure est indiqué sur la plaque signalétique du produit, fixée au dos de ce manuel, ou dans le compartiment de l'appareil lui-même.

Dans tous les cas, les fusibles présents sur le contrôleur électronique ne peuvent pas être remplacés par l'opérateur ; ils sont accessibles uniquement au personnel qualifié.

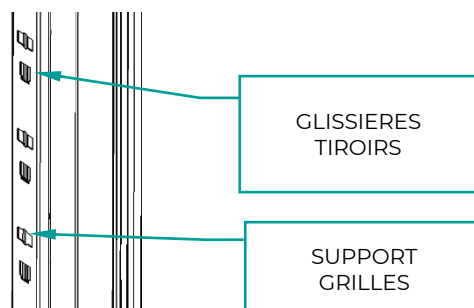
OPÉRATIONS DE RÉGLAGE

Avant de démarrer l'équipement, vérifier qu'aucun dommage n'est survenu lors des opérations de transport, de manutention et d'installation.

- Vérifier l'intégrité de l'emballage (il ne doit pas présenter de bosses et/ou de cassures)
- Vérifier l'intégrité des parties externes de la structure (elles ne doivent pas présenter de bosses et/ou de cassures)
- Vérifier l'intégrité du cordon d'alimentation (il ne doit pas avoir subi d'abrasions ou de coupures)
- Vérifier la solidité des pieds et/ou des roues
- Vérifiez si la porte s'ouvre correctement et qu'elle ferme hermétiquement
- Vérifier les joints de porte : ils ne doivent pas présenter de coupures et/ou d'abrasions
- Vérifiez l'interface utilisateur (écran) pour détecter des marques ou des fissures

UTILISATION DE L'INTÉRIEUR ET STOCKAGE DU MATÉRIEL

Le système de crémaillère en acier inoxydable permet l'insertion d'étagères (grilles) et/ou de tiroirs entièrement extractibles sur des guides télescopiques (non télescopiques pour les modèles SUPERARTIC et PLASMA SUPERARTIC) avec la possibilité d'avoir une configuration tiroir/grille parfaitement interchangeable.

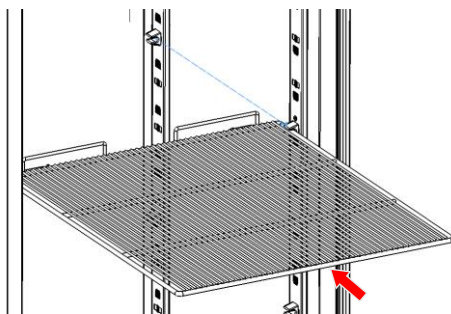


INSTALLATION DES ÉTAGÈRES (GRILLES)

Placez les supports des grilles sur les crémaillères dans la position la plus adaptée à leur utilisation ; insérez-les dans les logements prévus et tournez-les de 90° pour les verrouiller. Vous pouvez alors insérer les grilles.

SEQUENCE	CHIFFRE
1	Diagram 1 shows a grid support being inserted into the rail. A red arrow indicates the direction of insertion.
2	Diagram 2 shows the grid support being rotated 90 degrees to lock it into the rail. A red arrow indicates the rotation, and a '90°' label is present.
3	Diagram 3 shows a grid being inserted into the support. A red arrow indicates the direction of insertion.

4



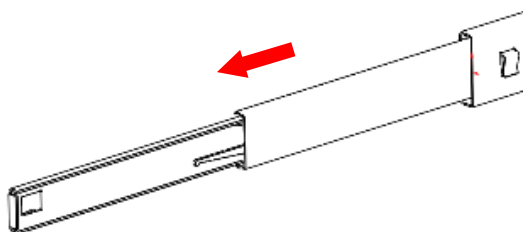
INSTALLATION DES TIROIRS

Insérer les guides dans les sièges appropriés des crémaillères ; retirez es guides télescopiques en faisant pression sur le levier noir et les monter sur le tiroir. Insérez le tiroir sur les glissières et en suite placez le tiroir sur les crémaillères

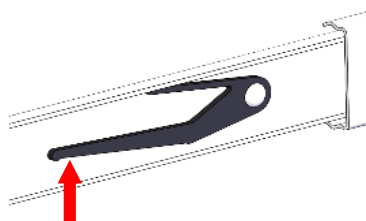
SÉQUENCE

CHIFFRE

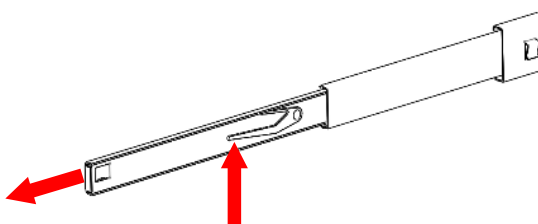
1



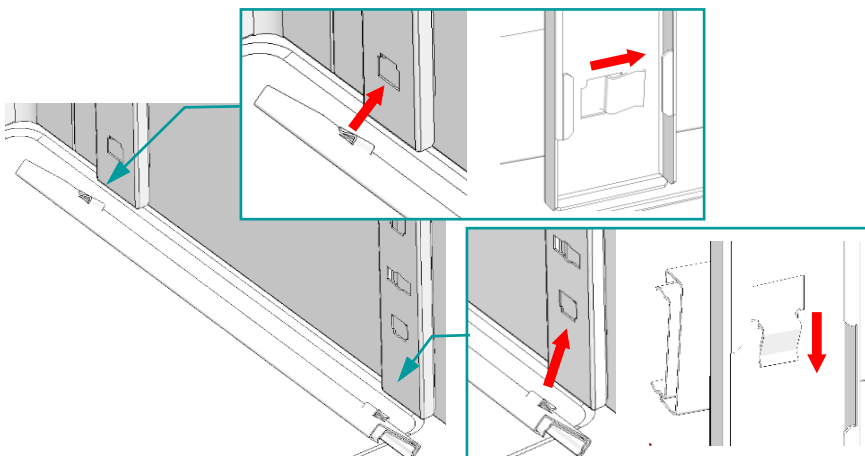
2



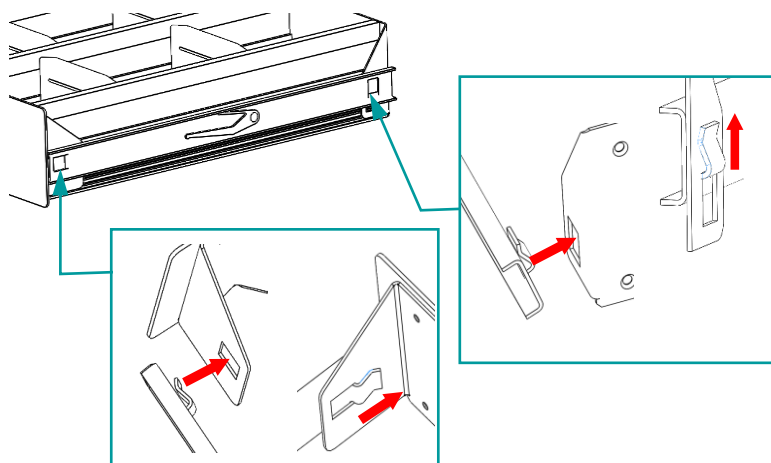
3



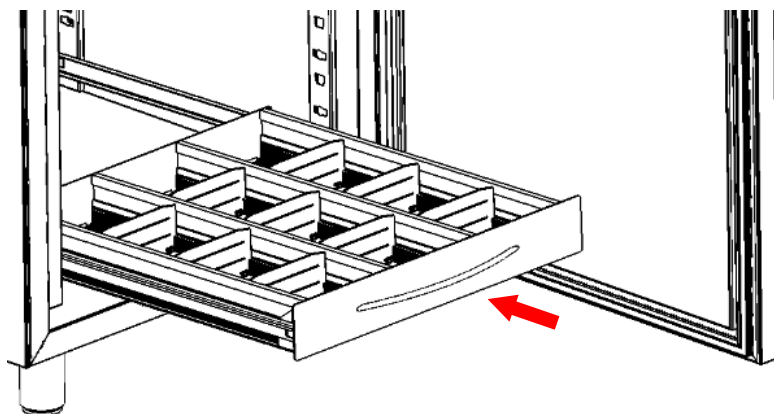
4



5



6



POSITIONNEMENT DU MATÉRIEL À L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT

Pour éviter les dysfonctionnements et permettre un flux qui garantit l'uniformité de la température à l'intérieur du compartiment réfrigéré, il faut prêter attention aux opérations de chargement du matériel.

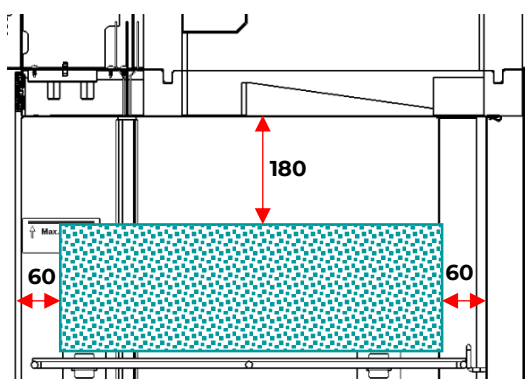
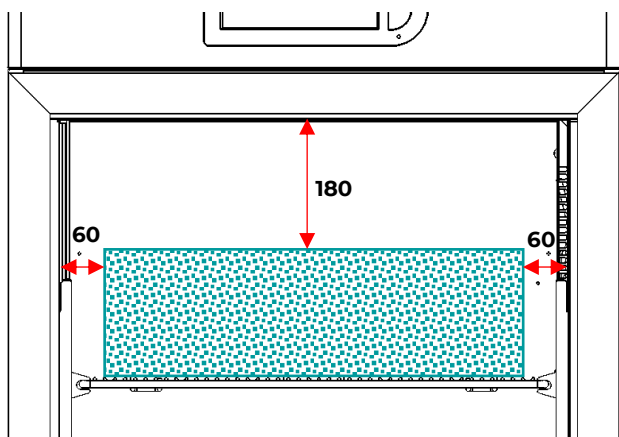
Suivez ces instructions :

Ne pas placer le matériau au-dessus de l'étiquette indicatrice du niveau maximal autorisé.

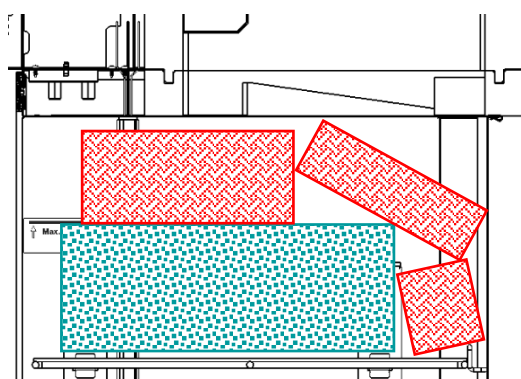
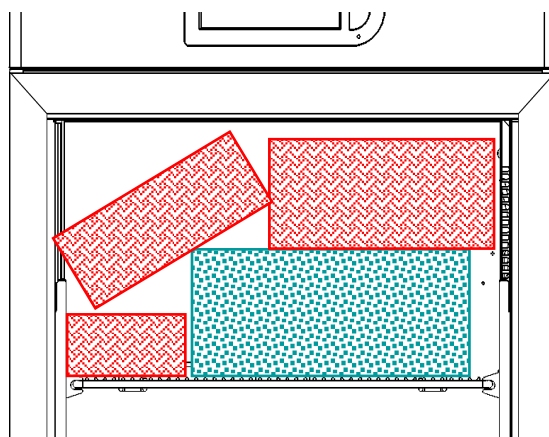


Stockez toujours le matériel à au moins 6 cm des parois et à au moins 18 cm du haut du compartiment.

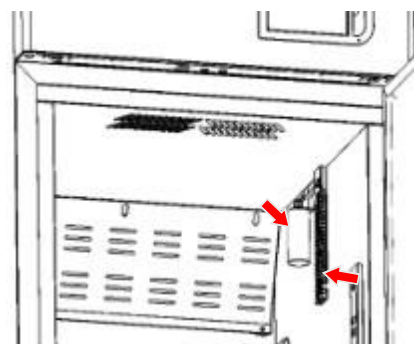
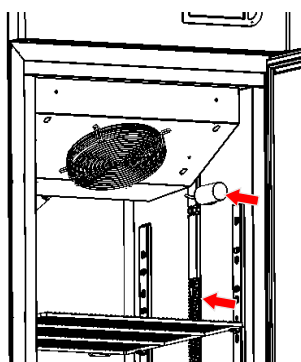
CORRECT



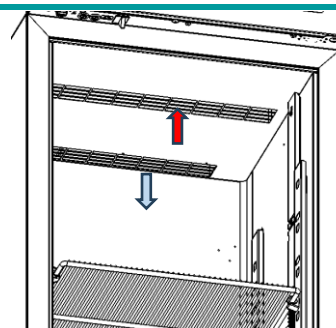
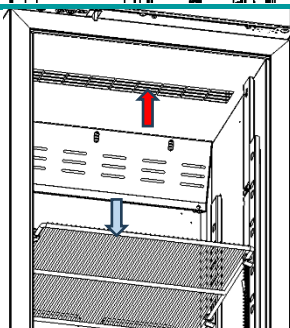
INCORRECT



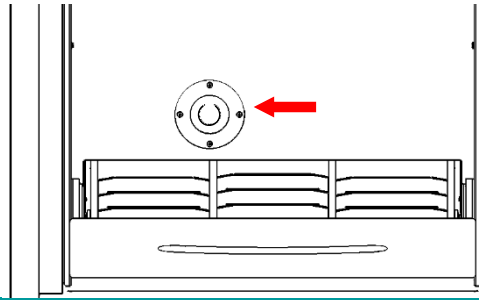
Ne placez pas de matériel en contact avec ou à proximité des sondes de température.



Ne bloquez pas les bouches d'aération



Ne bloquez pas la vanne d'égalisation dans les modèles SUPERARTIC



INDICATIONS POUR UNE UTILISATION OPTIMALE

Les indications suivantes doivent être respectées pour obtenir les meilleures performances de fonctionnement de la machine :

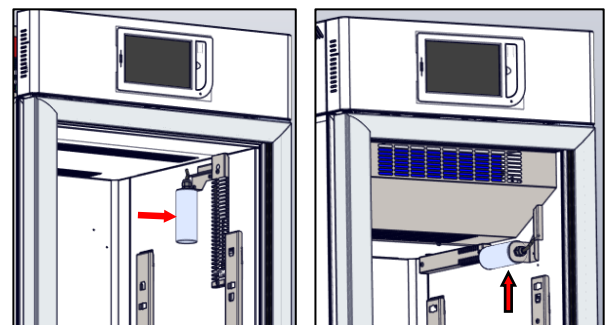
- La tension d'alimentation doit être celle indiquée sur la plaque signalétique (+/- 10%)
- L'équipement a été conçu et fabriqué pour fonctionner dans des environnements conformes à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique et à une humidité relative de 60 %.
- Ne pas bloquer les entrées d'air du compartiment du condenseur
- Insérer progressivement le matériel stocké à température ambiante pour permettre une bonne réfrigération
- Disposez le matériel sur les étagères (ou tiroirs) appropriées. Ne placez pas les marchandises directement sur le fond, ni contre les murs, les portes ou les protections fixes (voir section 4.6.2).
- Fermez soigneusement les portes
- Limiter, dans la mesure possible, la fréquence et la durée d'ouverture des portes.
- Gardez toujours le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage dégagé
- Suivre un programme d'entretien régulier (voir chapitre 6)

Le renouvellement de la matière ne peut donc pas dépasser 5% du volume total de conservation.

SONDE SIMULATION TEMPERATURE DU PRODUIT

Lorsqu'il est installé, la sonde de référence température est un capteur supplémentaire destiné à simuler la température au cœur du produit. Son emplacement varie selon le modèle. Ne pas placer le matériau en contact direct avec le cylindre (ballast) du produit afin d'éviter toute erreur de mesure.

Sa valeur est visible dans la case « Produit » de la page d'accueil de l'interface, et ses limites de température sont sur le côté.



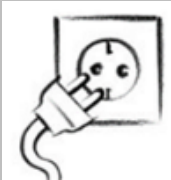
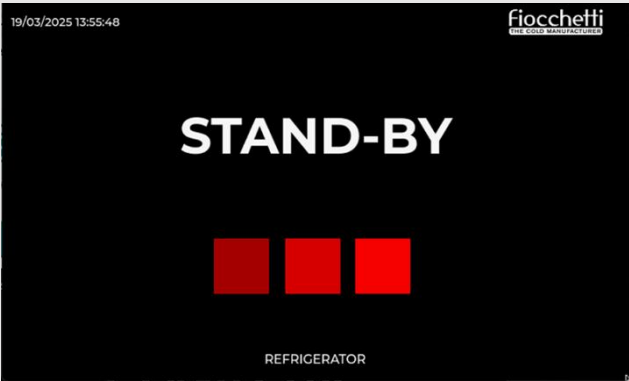
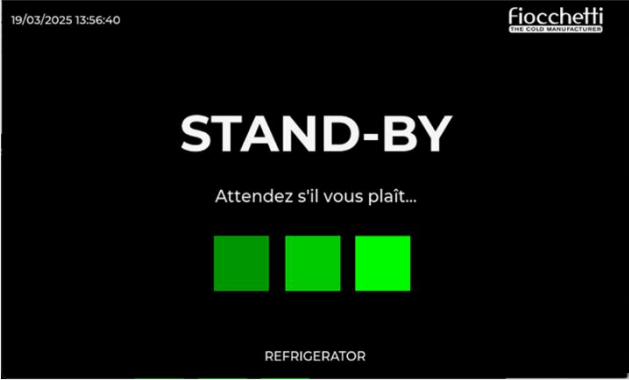
Tous les congélateurs sont conçus pour accueillir des matières déjà congelées, en particulier les modèles SUPERARCTIC.

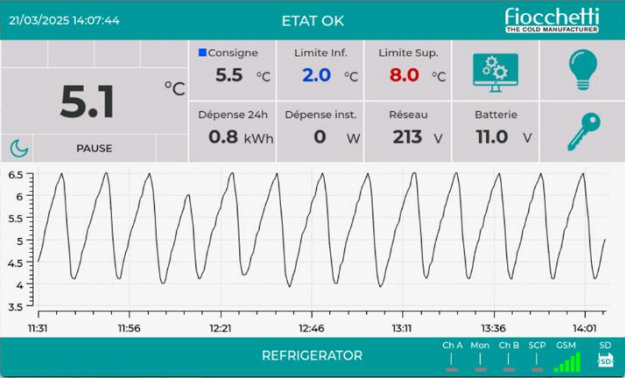
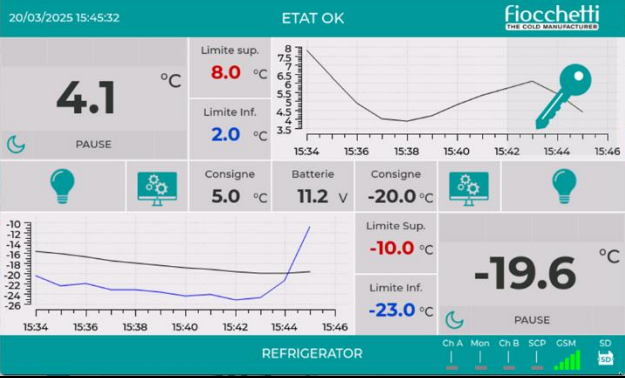
5 FONCTIONNEMENT DE L'INTERFACE UTILISATEUR

FONCTIONNEMENT DE L'ECRAN TACTILE ECT-F

PREMIÈRE MISE EN MARCHE

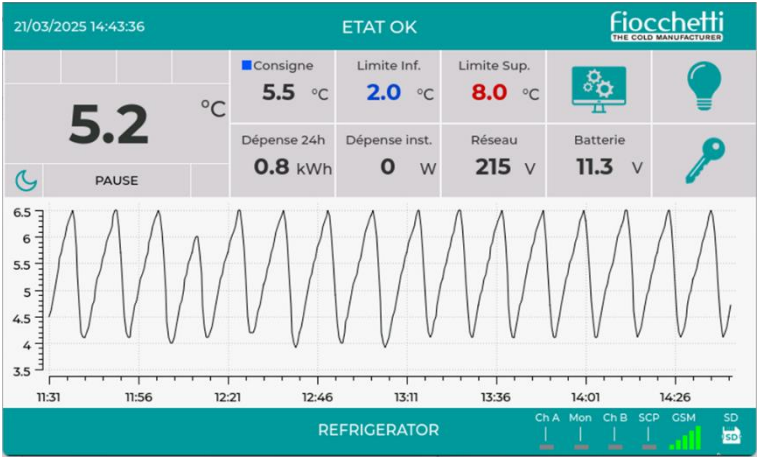
Pour allumer l'équipement pour la première fois, suivez les instructions ci-dessous.

1.	Branchez la fiche de l'appareil à la prise de courant	
2.	Allumez le réfrigérateur en appuyant successivement sur les trois carrés rouges de gauche à droite (en effectuant la bonne séquence, les carrés deviendront verts)	 
3.	Définir la langue, la date et l'heure	

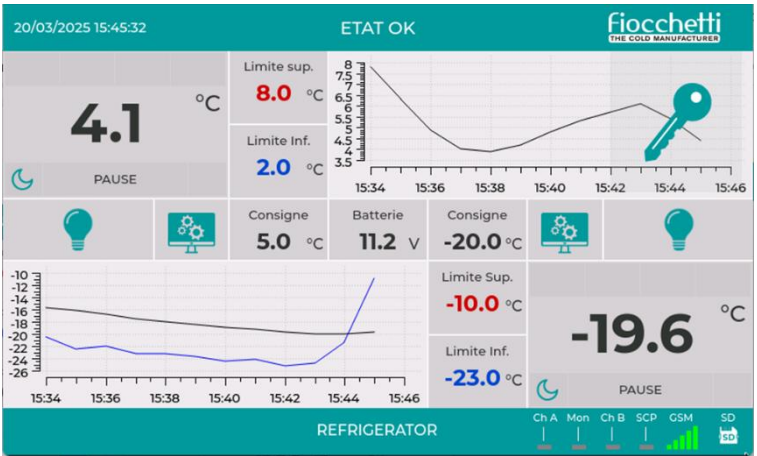
		 19/03/2025 13:51:05 DATE/HEURE DU SYSTEME Fiocchetti THE COLD MANUFACTURER 19 / 03 / 25 13 : 50 JOURS MOIS L'ANNEE HEURES MINUTES Date / Heure REFRIGERATOR
4.	Après avoir défini les données requises, l'interface apparaîtra sur l'écran principal :	Pour les appareils mono-température :  21/03/2025 14:07:44 ETAT OK Fiocchetti THE COLD MANUFACTURER 5.1 °C Consigne 5.5 °C Limite Inf. 2.0 °C Limite Sup. 8.0 °C Dépense 24h 0.8 kWh Dépense inst. 0 W Réseau 213 V Batterie 11.0 V REFRIGERATOR Pour les appareils à double plage de température :  20/03/2025 15:45:32 ETAT OK Fiocchetti THE COLD MANUFACTURER 4.1 °C Limite sup. 8.0 °C Limite Inf. 2.0 °C Consigne 5.0 °C Batterie 11.2 V Consigne -20.0 °C Limite Sup. -10.0 °C Limite Inf. -23.0 °C -19.6 °C REFRIGERATOR

INTERFACE PRINCIPALE

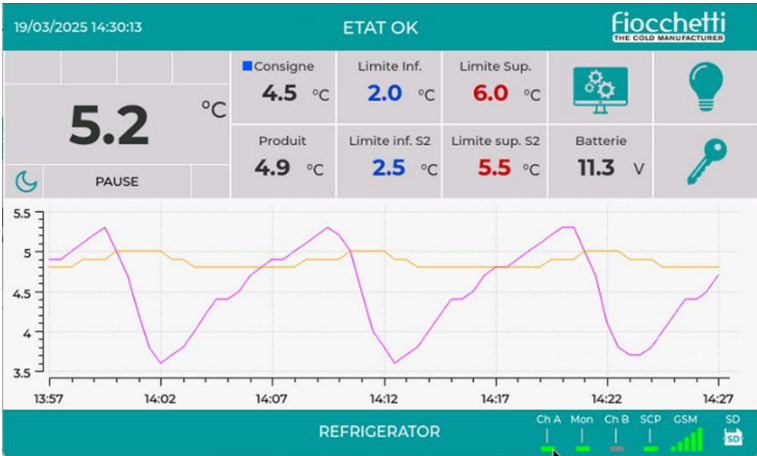
VERSION MONO-TEMPÉRATURE



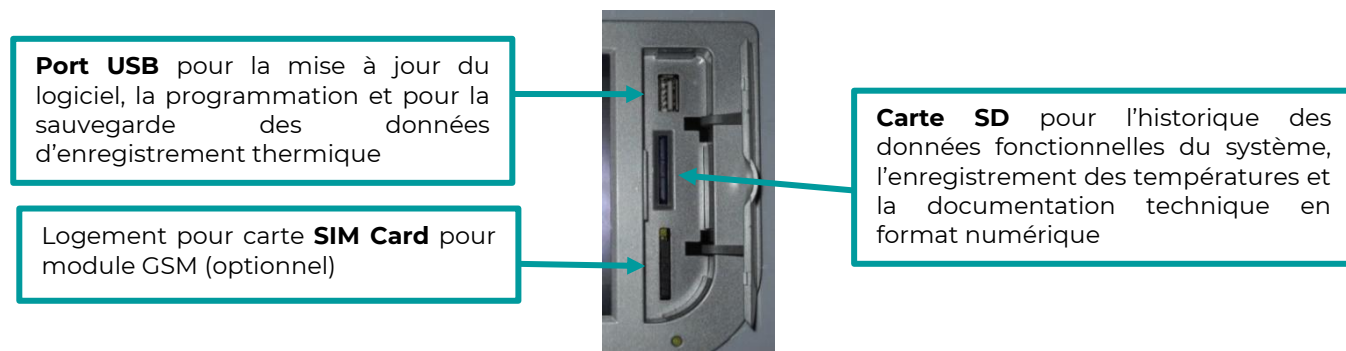
VERSION DOUBLE TEMPÉRATURE (2T)



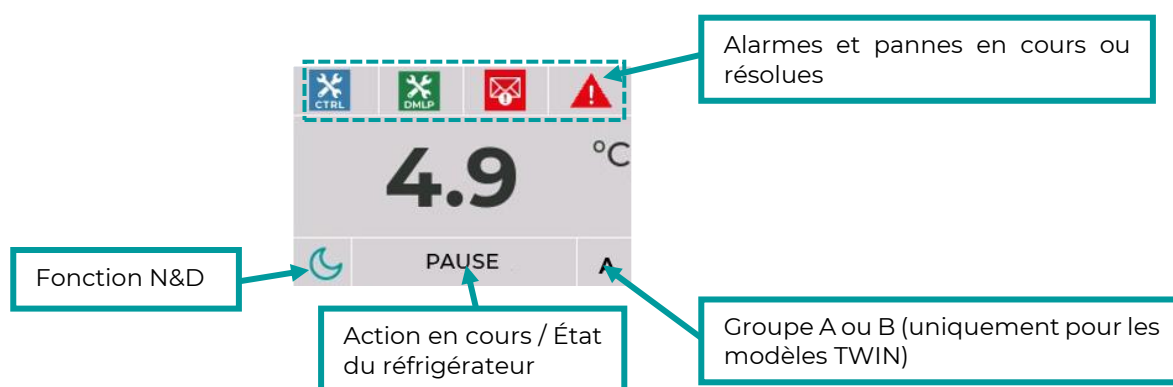
VERSION MONO-TEMPÉRATURE AVEC CAPTEUR DE SIMULATION DE TEMPÉRATURE DU PRODUIT



INTERFACE MATÉRIELLE UTILISATEUR



PANNEAU D'INFORMATION 1

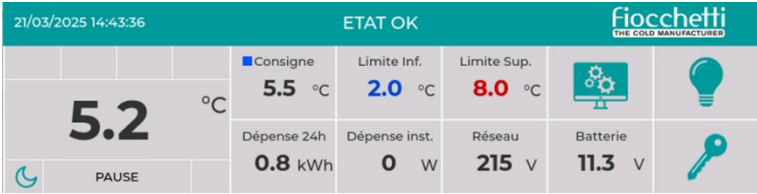


CHAÎNE	ARTICLE ACTUEL
PAUSE	Le compresseur est éteint, en attente d'être rallumé pour refroidir
REFROIDISSEMENT	Le compresseur est mis en marche pour atteindre la température réglée (point de consigne)
DÉGIVRAGE	Le réfrigérateur se dégivre en chauffant l'évaporateur
ÉGOUTTAGE	Dernière phase de dégivrage, permettant à l'évaporateur de s'égoutter
CHAUFFAGE	Le chauffage est actif (pour certains modèles uniquement)
EN ATTENTE	En attente de communication avec la carte de contrôle, ou un défaut bloquant est en cours

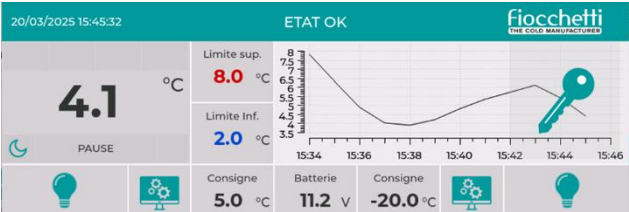
PANNEAU INFO 2

Le panneau d'information 2 affiche tous les paramètres (point de consigne, limites d'alarme inférieure et supérieure) et des informations sur le fonctionnement de l'équipement.

VERSION MONO-TEMPÉRATURE

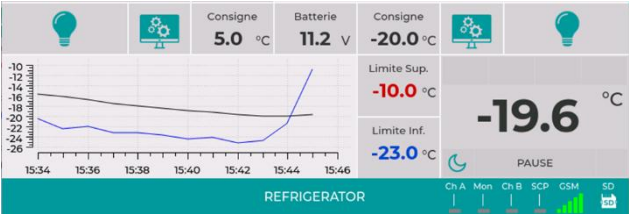


Chambre
A

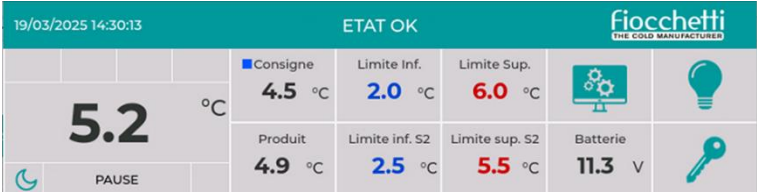


VERSION DOUBLE TEMPÉRATURE (2T)

Chambre
B

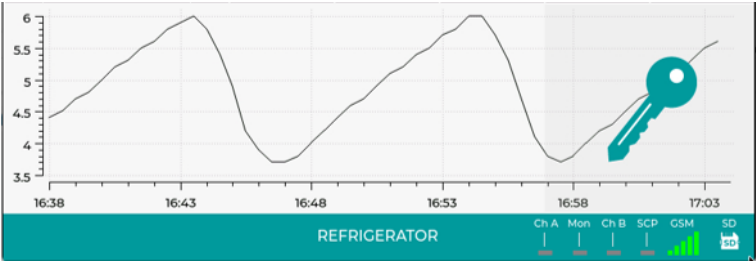


VERSION MONO-TEMPÉRATURE AVEC SONDE SIMULATION TEMPÉRATURE DU PRODUIT



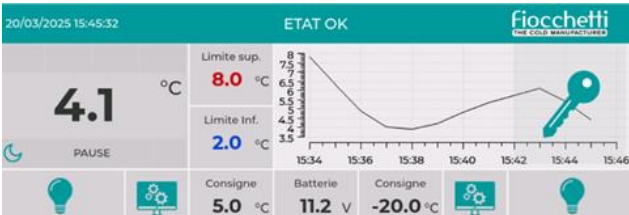
GRAPHE TEMPERATURE

VERSION MONO-TEMPÉRATURE

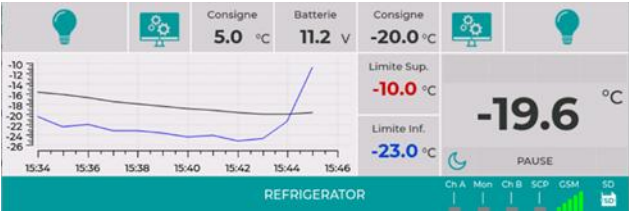


VERSION DOUBLE TEMPÉRATURE (2T)

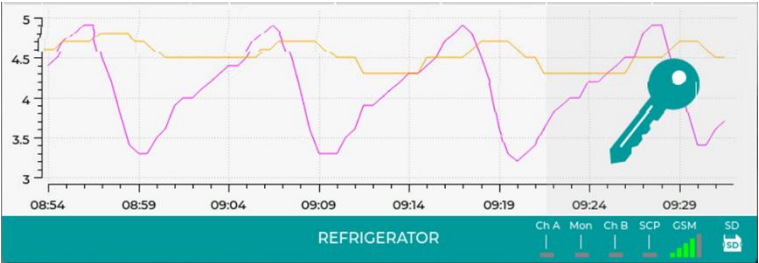
Chambre A



Chambre B

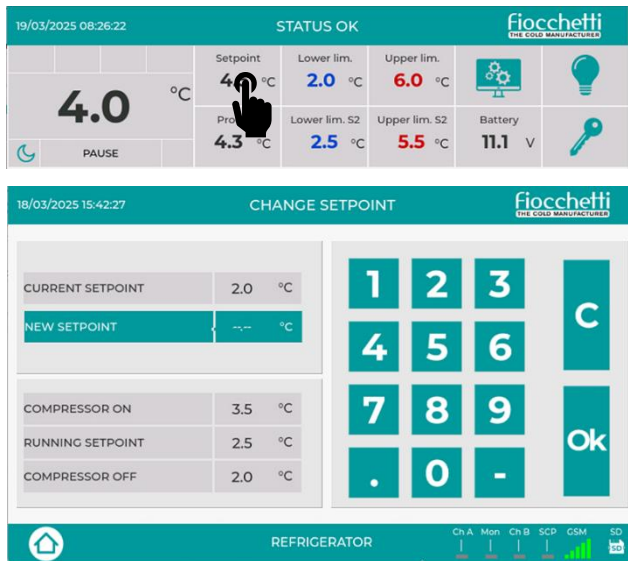


VERSION MONO-TEMPÉRATURE AVEC SONDE SIMULATION DE LA TEMPÉRATURE PRODUIT



MODIFIER LE POINT DE CONSIGNE

Cliquez sur la valeur du point de consigne pour accéder à la section dédiée



Si la protection par mot de passe utilisateur est activée, un mot de passe vous sera demandé pour accéder à cette section

Sur l'écran « Réglage du point de consigne », saisissez

la valeur souhaitée, puis confirmez avec . Cliquez

sur le symbole « Accueil »  pour revenir à l'écran principal.

En plus de la valeur du point de consigne, l'écran « Réglage du point de consigne » affiche des informations sur le différentiel marche/arrêt du compresseur et le point de consigne de fonctionnement (qui diffère du « Point de consigne actuel » lorsque la fonction « Jour et nuit » est activée).



Chaque fois que vous modifiez la température de consigne, vous devez vérifier si les seuils d'alarme Inf/Sup sont toujours adéquats. Si nécessaire, modifiez-les.

LIMITES D'ALARME INFÉRIEURES/SUPÉRIEURES.

Appuyez sur la valeur de la limite inférieure ou supérieure pour accéder à la section dédiée.



Si la protection par mot de passe utilisateur est activée, elle vous sera demandée pour accéder à cette section

Sur l'écran « CONFIGURATION LIMITE INFÉRIEURE / TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE », sélectionnez « Nouvelle limite inférieure » ou « Nouvelle limite supérieure », saisissez la valeur souhaitée sur le

clavier et confirmez avec . Appuyez sur le symbole

« Accueil »  pour revenir à l'écran principal.

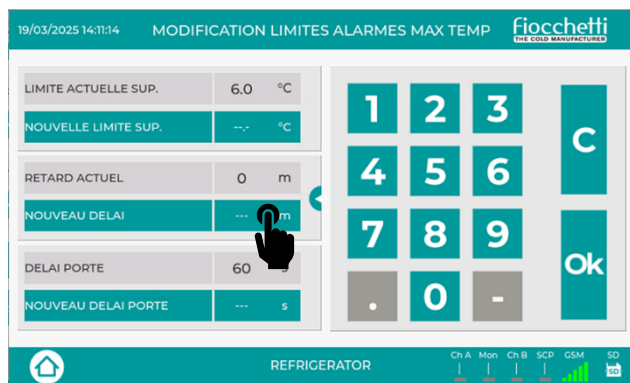


Nous recommandons de définir des valeurs limites appropriées par rapport au point de consigne pour éviter les alarmes indésirables.

RETARD DE SIGNALEMENT D'ALARME

Appuyez sur la valeur de la limite inférieure ou supérieure pour accéder à la section dédiée.





Sur l'écran « RÉGLAGE LIMITE INFÉRIEURE/SUPÉRIEURE DE TEMPÉRATURE », sélectionnez « nouveau délai » et saisissez la valeur que vous souhaitez régler sur le clavier, puis confirmez avec , cliquez sur le symbole « accueil »



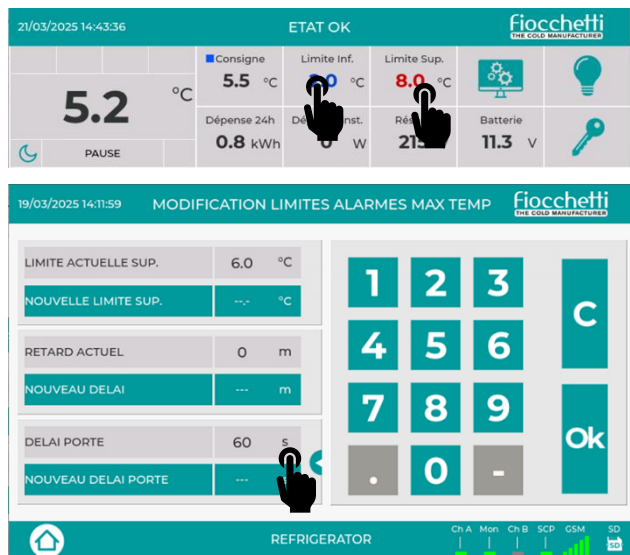
pour revenir à l'écran principal.



Si le mot de passe utilisateur est actif, un mot de passe vous sera demandé pour accéder à cette section

RETARD DU SIGNAL D'OUVERTURE DE PORTE

Cliquez sur la valeur de la limite inférieure ou supérieure pour accéder à la section dédiée.



Sur l'écran « CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE LIMITE D'ENTRÉE/SUP. », cliquez sur « Nouveau délai de porte », saisissez la valeur souhaitée sur le clavier et confirmez avec la touche . Cliquez sur le



symbole « Accueil » pour revenir à l'écran principal.



Si la protection par mot de passe utilisateur est activée, un mot de passe vous sera demandé pour accéder à cette section

DÉVERROUILLAGE ÉLECTRONIQUE

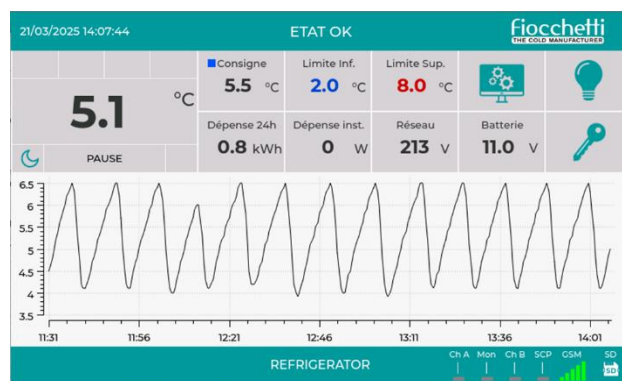
Pour protéger l'équipement contre les accès non autorisés, il est possible de l'équiper d'une serrure électrique. L'ouverture de la porte s'effectue en



appuyant sur l'icône « clé ».



Si le contrôle du mot de passe utilisateur est activé, un mot de passe vous sera demandé pour ouvrir la porte



Si l'appareil est éteint (état STAND-BY), la serrure s'ouvre automatiquement.



En cas de panne de courant, si la porte est ouverte, elle reste ouverte. Si, au contraire, elle est fermée, elle reste fermée et vous devez procéder au déverrouillage manuel.

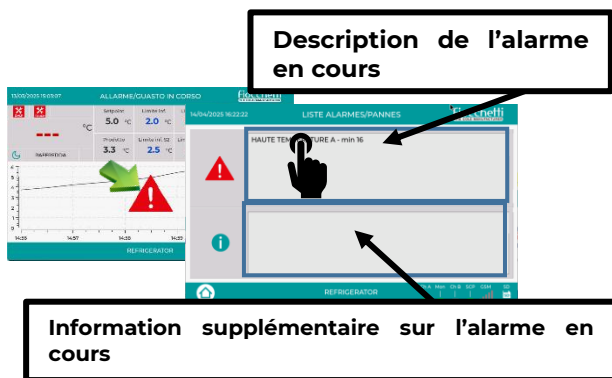
LISTE DES ALARMES/PANNES



En cas d'alarme ou de défaut en cours, l'icône s'affiche à l'écran et l'appareil émet un signal sonore.



Appuyez sur l'icône pour désactiver l'alarme et lire la description du type d'alarme. En sélectionnant la description du type de défaut, vous obtiendrez plus d'informations et de conseils pour résoudre le problème.



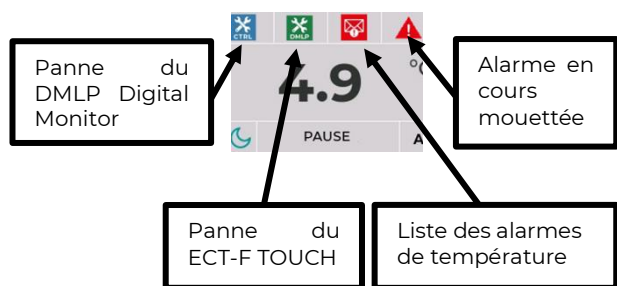
Retournez à la page d'accueil en cliquant sur .

L'icône  apparaîtra au-dessus de l'indication de température pour rappeler à l'utilisateur que l'alarme est toujours active. Si le défaut ou l'alarme persiste, l'alarme sonore se répétera au bout de 15 minutes et

la grande icône réapparaîtra . Même si l'alarme revient, l'utilisateur continue d'être averti visuellement sur la page d'accueil via

l'icône « liste des alarmes de température » , ainsi que de manière acoustique, toutes les deux minutes ; en cas de panne, via l'icône  ou .

Lorsque l'alarme de température se termine, appuyez sur l'icône  pour afficher l'alarme déclenchée, sa durée et le pic de température atteint, et interrompre le signal. En cas de problème, reportez-vous aux procédures à la fin du manuel.



ENREGISTREMENT DES DONNÉES

Le système effectue un double enregistrement de toutes les données de fonctionnement de

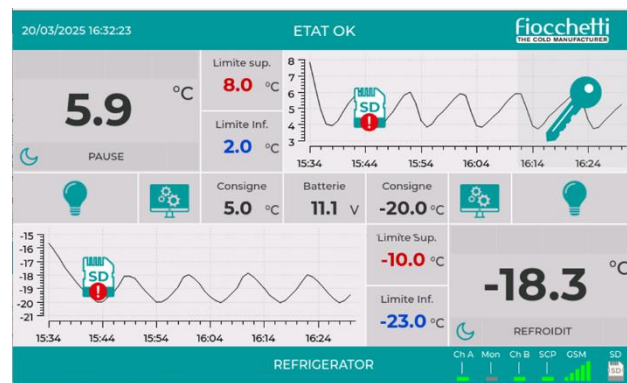
l'équipement sur une base de données non modifiable ; la première sur une mémoire interne exportable via support USB, et la seconde sur une carte SD.

L'échantillonnage a une fréquence de 30 secondes et enregistre à la fois les températures et les événements, permettant ainsi de sauvegarder l'historique dans le tableau d'affichage ou sur un PC. Grâce au logiciel fourni, il est possible d'extrapoler des graphes et des tableaux de données, simplement en suivant les instructions du paragraphe dédié de ce manuel.

Si la carte SD n'est pas reconnue, l'écran émet un bip toutes les 2 minutes et l'icône SD apparaît sur l'écran



Dans ces conditions, l'inscription n'a pas lieu.



Le levier de la carte SD ne doit pas être en position « LOCK »

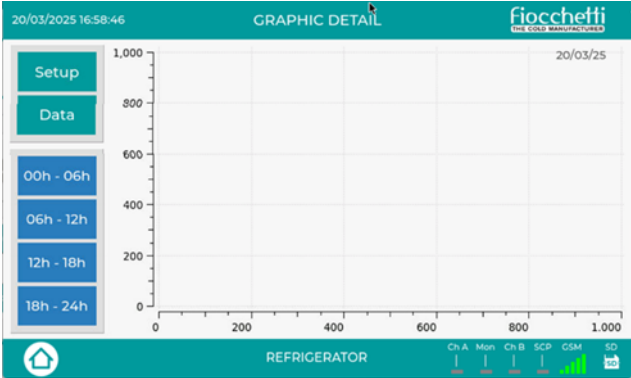
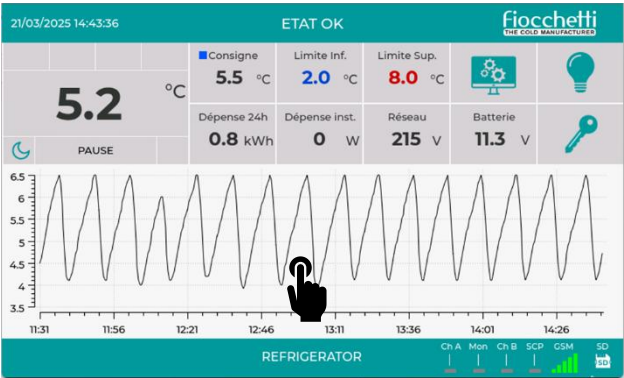


Nous suggérons le remplacement de la mémoire SD tous les 5 ans pour préserver l'intégrité des informations stockées. Vous ne pouvez pas échanger la carte SD de deux appareils car elle ne sera pas reconnue, mais, en cas de remplacement, vous pouvez insérer une carte SD vierge.

TABLEAU HISTORIQUE DES TEMPÉRATURES

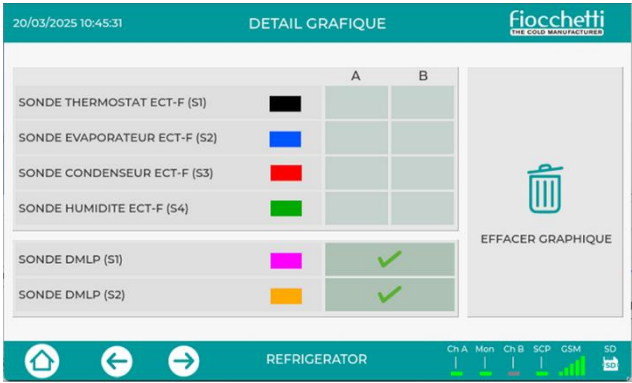
Sur la page d'accueil, le graphe des températures des 6 dernières heures est toujours affiché.

En appuyant sur le graphe à n'importe quel endroit, vous pouvez détailler les données grâce à la section « Détail du graphe ».



Sélectionnez les sondes que vous souhaitez visualiser

SETUP



Cette fonction peut être utilisée pour retracer des données d'enregistrement thermique plus anciennes.

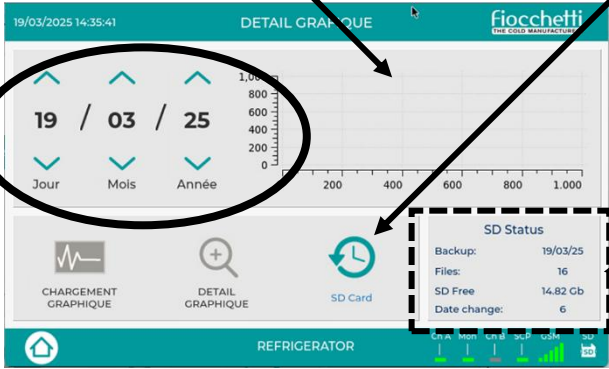
DATA



Aperçu 24 heures



Le pictogramme permet de glisser entre les données contenues dans la carte SD à celles de la mémoire interne (1 année), en cas de manque, perte ou panne de la carte SD.



INFO SD

- Dernier Back-up
- Nr de fichiers contenus
- Mémoire libre
- Nr de dossiers présents, selon le nr de changement date/heure fait par l'utilisateur

Sélectionnez jour/mois/année à visualiser et appuyer sur « Chargement du graphe »  ; une aperçu du graphe journalière (24h) sera téléchargé à la droite de l'écran.

En sélectionnant « Détail du graphe »  on affichera les détails du graphe selon les créneaux horaires

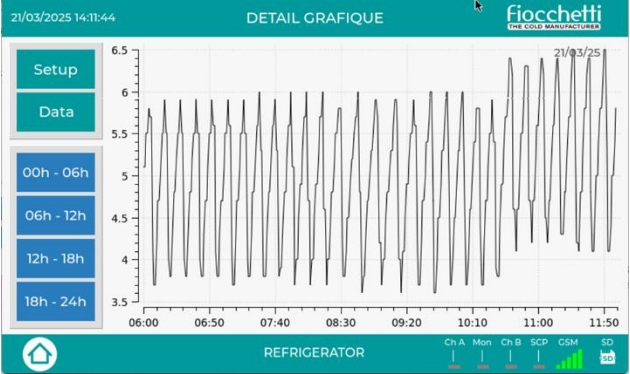
Choisissez l'une des icônes sur le côté pour afficher les détails du créneau horaire sélectionné.

00h - 06h

06h - 12h

12h - 18h

18h - 24h



PANNEAU ÉNERGÉTIQUE

Cliquez sur la valeur « Batterie » pour accéder à la section dédiée.

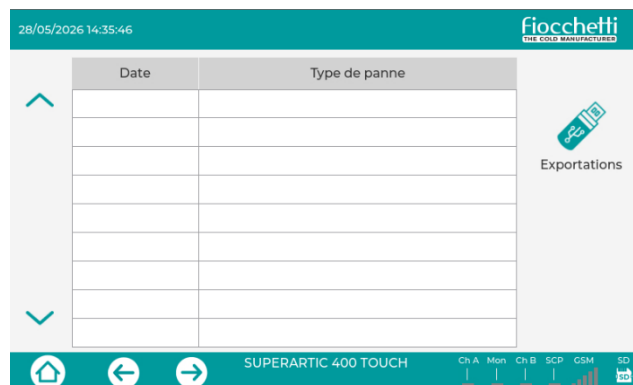


Sur l'écran « ÉNERGIE », vous pouvez consulter les informations suivantes :

- Consommation instantanée de l'appareil
- Consommation quotidienne de l'appareil (dernières 24 heures)
- Tension secteur instantanée
- Valeur minimale pour la signalisation « Basse tension secteur »
- Tension de la batterie de secours (si la batterie est présente)
- État fonctionnel de la batterie de secours (si la batterie est présente)
- Usure de la batterie de secours (si la batterie est présente)
- Date d'installation de la batterie de secours (si la batterie est présente)



En cliquant sur l'icône, vous accéderez à la liste des événements liés aux batteries (si elles sont installées).

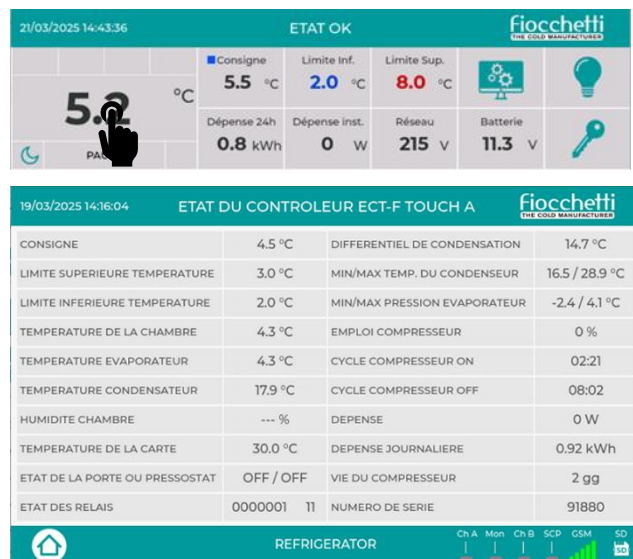


En cliquant sur « Exporter » et en insérant une clé USB, vous pouvez exporter les données au format PDF.

Cliquez sur le symbole « Accueil » pour revenir à l'écran principal.

PANNEAU D'ÉTAT ECT-F TOUCH

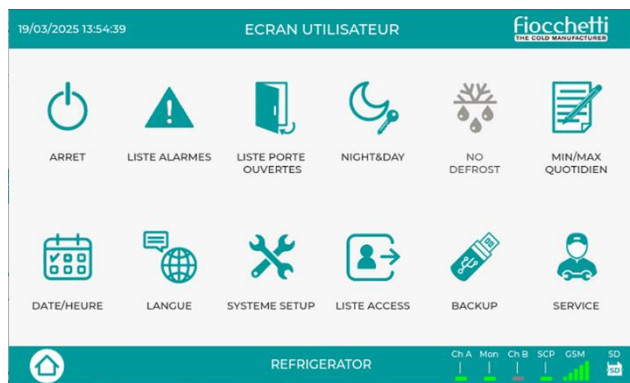
En touchant la valeur de température actuelle, vous accédez à un panneau appelé « Etat ECT-F », qui affiche instantanément toutes les informations sur le fonctionnement de l'appareil, et qui est également utile pour identifier tout problème actuel.



MENU UTILISATEUR



Appuyez sur l'icône pour accéder à la section dédiée.



Dans cette section, plusieurs opérations sont présentes :

ICÔNES	DESCRIPTION
	Permet d'éteindre l'équipement (protégé par mot de passe si celui-ci est actif)
	Permet l'affichage des 32 dernières alarmes enregistrées
	Permet d'afficher le nombre d'ouvertures de portes au cours des 32 derniers jours
	Permet d'accéder à la fonction Jour & Nuit et aux options de gestion de la serrure électrique (protégé par mot de passe si celui-ci est activé)
	Effectue le dégivrage manuel
	Accéder au tableau des températures minimales et maximales journalières
	Permet de changer la date et l'heure
	Permet de sélectionner la langue souhaitée
	Permet l'accès à la configuration de personnalisation de l'utilisateur

Accédez à la liste des utilisateurs enregistrés et aux autorisations associées.

Permet de télécharger un fichier de sauvegarde des données de température enregistrées

Entrez dans la zone SERVICE (toujours protégé par mot de passe)

ÉTEINDRE L'APPAREIL

Pour éteindre le réfrigérateur, appuyez sur l'icône , puis sélectionnez l'icône « Éteindre » . Une confirmation supplémentaire vous sera alors

demandée : appuyez sur pour confirmer ou sur pour annuler.



Si la vérification du mot de passe utilisateur est active, un mot de passe vous sera demandé pour accéder à cette section

LISTE D'ALARMES

Pour accéder à la liste des alarmes, cliquez sur l'icône



puis sélectionnez .

Type d'alarme	Date	Heure	Durée en min.	Temp. critique
Baisse température a	18/03/25	16:46	2 min	1.4 °C
Baisse température a	18/03/25	16:37	3 min	1.5 °C
Baisse température a	18/03/25	16:27	3 min	1.5 °C
Baisse température a	18/03/25	16:18	2 min	1.6 °C
Baisse température a	18/03/25	15:59	1 min	1.9 °C
Baisse température a	18/03/25	15:49	1 min	1.9 °C
Baisse température a	18/03/25	15:30	0 min	1.9 °C
Baisse température a	18/03/25	14:50	2 min	1.6 °C
Haute temp. produit	17/03/25	14:19	49 min	10.9 °C
Haute température a	17/03/25	14:19	3 min	17.7 °C
Haute température a	17/03/25	13:36	3 min	6.6 °C
Haute température a	16/03/25	15:33	0 min	6.1 °C
Haute température a	16/03/25	15:20	4 min	6.4 °C
Haute température a	16/03/25	15:06	4 min	6.4 °C
Haute température a	16/03/25	14:53	4 min	6.4 °C
Haute température a	16/03/25	14:39	4 min	6.4 °C

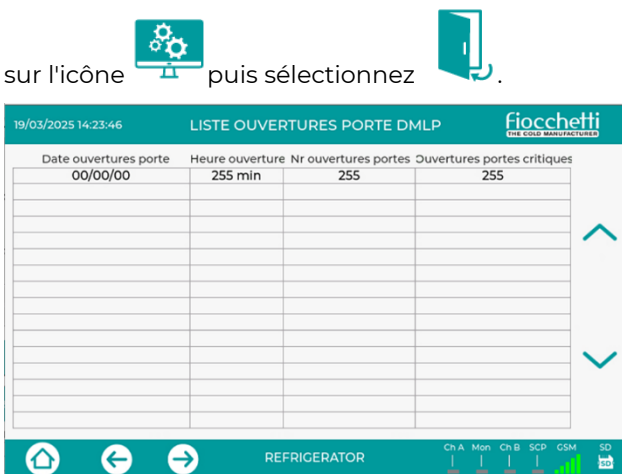
L'écran de la liste des alarmes affiche :

- Type d'alarme
- Date et heure de début
- Durée de l'événement
- Température critique atteinte

MESSAGE	TYPE DE DÉFAUT EN COURS
HAUTE TEMPÉRATURE	Température élevée à l'intérieur du compartiment
BASSE TEMPÉRATURE	Basse température à l'intérieur du compartiment
HAUTE TEMPÉRATURE CAUSEE PAR PORTE OUVERTE	Température élevée à l'intérieur du compartiment due à une fermeture incorrecte de la porte ou à des ouvertures trop fréquentes et prolongées
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE POUR PANNE DE SECTEUR	Une température élevée à l'intérieur du compartiment a provoqué par un manque de courant

LISTE D'OUVERTURE DES PORTES

Pour accéder à la liste d'ouverture des portes, cliquez



La page de liste d'ouverture de porte affiche les événements d'ouverture de porte des 32 derniers jours avec une indication de :

- Date d'ouverture de la porte

- Durée totale dans la journée
- Nombre total d'ouvertures dans la journée
- Nombre d'ouvertures critiques de la journée
(d'une durée > 30 secondes)

FONCTION NIGHT& DAY

Pour accéder à la fonction Night& Day, cliquez sur



Cette page contrôle deux fonctions :

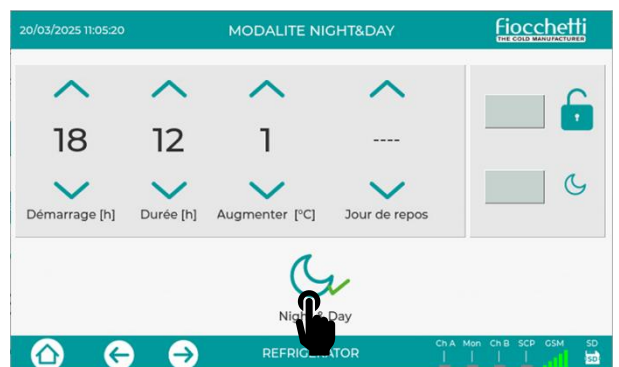
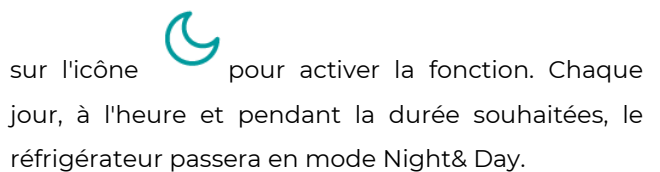
Fonction jour et nuit

La fonction Night& Day permet de réaliser d'importantes économies d'énergie pendant les périodes d'utilisation réduite de l'appareil (par exemple, nuit, jours fériés, etc.). Elle permet de diminuer la luminosité de l'écran, du logo et des LED internes (en les changeant en bleu tout en permettant l'affichage du produit stocké) et d'augmenter la température de consigne d'une valeur prédéfinie (de 0,1 °C à 2 °C maximum).

La fonction Night& Day peut être activée de différentes manières :

Mode horaire :

Choisissez l'heure de début, la durée et l'incrément souhaités pour la fonction Night& Day, puis appuyez



Mode horaire et jour de congé :

Choisissez l'heure de début, la durée et l'incrément
du point de consigne, choisissez le jour de repos et



Night& Day. Une fois ces options activées, la fonction Night& Day s'active chaque jour à l'heure et pendant la durée souhaitée ; le jour de repos, elle reste active toute la journée. La fonction se désactive automatiquement.



Mode vacances :

Saisissez « JOURS FÉRIÉS » comme jour de repos et

appuyez sur l'icône  pour activer la fonction Night& Day. Celle-ci sera immédiatement activée et le restera jusqu'à sa désactivation manuelle en

cliquant à nouveau sur l'icône .



Si la fonction « Vérification du mot de passe utilisateur » est active, l'accès à la fonction Nuit et jour nécessite de saisir le mot de passe **0000**

Gestion automatique des serrures électriques

Cette fonctionnalité permet à l'utilisateur de configurer la serrure électronique pour une utilisation optimale. Deux autres configurations sont disponibles, en plus de l'ouverture tactile standard :

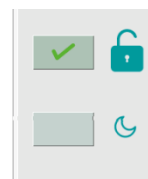
- Cochez la case → Verrouiller toujours ouvert



à côté de l'icône



et quittez avec



- Serrure à ouverture et fermeture automatiques, selon les paramètres Night& Day : toujours ouverte pendant les heures d'utilisation de l'équipement et toujours fermée pendant les heures d'activation du mode Jour et Nuit. Il sera toujours possible d'ouvrir la porte en appuyant

sur l'icône. → Cochez

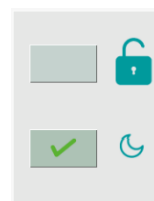


la case à côté de

l'icône



et sortez avec la clé



LISTE D'ACCÈS

Pour accéder à la liste d'accès aux portes, cliquez sur



, puis sélectionnez l'icône



. Cette page

vous indiquera le nombre d'ouvertures de portes, de modifications de consignes, de modifications de limites et d'arrêts/mises en marche effectués par chaque utilisateur créé, pour une journée donnée.

Sélectionnez le jour, l'utilisateur et la fonction concernés pour afficher l'heure de l'action effectuée.

LISTE ACCÈS				
PORTÉ	CONSIGNE	DATE	ON/OFF	LIMITES
20 / 03 / 25				
Jour				
Mois				
Année				
User				
John				

DÉGIVRAGE

Les meubles réfrigérés équipés du contrôleur ECT-F TOUCH assurent une gestion intelligente du dégivrage : le dégivrage est automatique, uniquement si nécessaire. Cela réduit considérablement le nombre de dégivrages et permet de réaliser d'importantes économies d'énergie ; l'utilisateur n'a donc pas besoin de dégivrage manuel.

Dans le panneau utilisateur, il existe cependant la possibilité (uniquement si les conditions sont réunies) d'effectuer un dégivrage manuel en cliquant

sur l'icône .

TABLEAU MIN/MAX QUOTIDIEN

Ce tableau affiche les températures minimales et maximales quotidiennes enregistrées par les sondes du contrôleur. Selon le modèle, les données proviennent d'une ou plusieurs sondes.

La page affichera d'abord les données relatives au mois en cours, mais en changeant le mois ou

l'année et en cliquant sur  affichera les données du mois sélectionné.

En cliquant sur exporter  et en insérant une clé USB, vous pouvez exporter les données au format pdf.

20/03/2025 11:24:06									
Date	SI [A]		SI [B]		SI Mon		S2 Mon		
	max	min	max	min	max	min	max	min	
20/03/2025	6.0	2.7	---	---	5.7	3.3	5.1	4.6	2025 03
19/03/2025	5.6	2.6	---	---	5.4	3.3	5.2	4.2	
18/03/2025	5.9	0.8	---	---	5.4	1.4	5.1	2.6	Charger
17/03/2025	4.5	2.8	0.0	-20.2	5.4	3.3	5.1	4.5	
16/03/2025	6.5	3.6	-17.9	-20.2	---	---	---	---	Exportations
15/03/2025	6.5	3.5	-17.9	-20.2	---	---	---	---	
14/03/2025	0.0	2.6	0.0	-20.2	5.4	3.2	5.1	2.8	Charger
13/03/2025	10.2	2.7	---	---	9.7	3.2	9.3	2.8	
12/03/2025	3.7	3.7	---	---	---	---	---	---	Exportations

RÉGLER LA DATE/L'HEURE

Ce panneau vous permet de modifier la date et l'heure du système.

Une fois les valeurs souhaitées définies,

confirmez en cliquant sur .



Afin de ne pas écraser les données existantes, la modification de la date et de l'heure créera un nouveau dossier dans le répertoire.

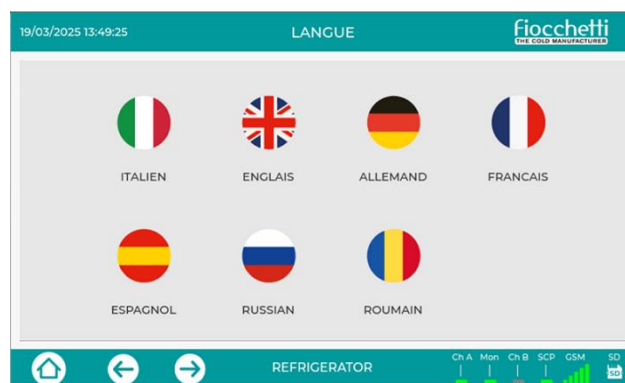


Pour cette raison, lors du téléchargement de données via le port USB, seulement les données enregistrées après le changement de date/heure seront téléchargées.

CHANGER DE LANGUE

Ce menu vous permet de choisir la langue système souhaitée.

Cliquez sur le drapeau de la langue pour le sélectionner.

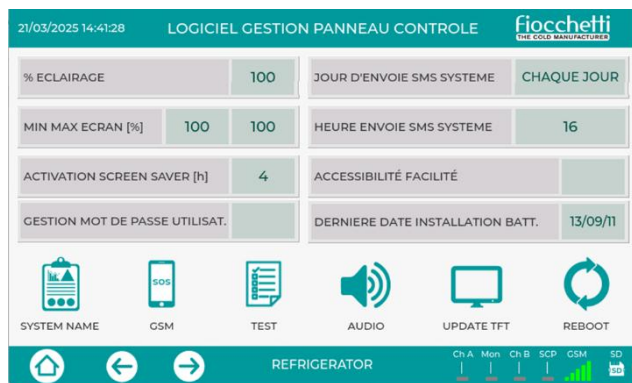


CONFIGURATION DU SYSTÈME

Pour accéder au menu de configuration du système,

appuyez sur l'icône  puis sélectionnez .

Grâce à ce menu, l'utilisateur peut personnaliser certaines fonctions optionnelles de l'équipement.



Modifier la luminosité de la lumière intérieure (de 0 à 100%)

% ECLAIRAGE 100

Modifiez la luminosité de l'écran (MAX pour un fonctionnement normal, MIN pour la fonction Night and Day)

MIN MAX ECRAN [%] 100 100

Activation de l'économiseur d'écran un certain nombre d'heures (de 1 à 12 heures, ou jamais)

ACTIVATION SCREEN SAVER [h] 4

Activez la fonction « Vérification du mot de passe utilisateur » (utilisez le mot de passe 0000 pour activer/désactiver). Après confirmation, le mot de passe général sera 1234.

GESTION MOT DE PASSE UTILISAT.

Réglage du jour et de l'heure d'envoi des SMS système (uniquement si le module GSM Communicator est installé)

JOUR D'ENVOIE SMS SYSTEME CHAQUE JOUR
HEURE ENVOIE SMS SYSTEME 16

Cette fonction augmente les dimensions des icônes d'ouverture de la porte et d'allumage/extinction de la lumière sur la PAGE D'ACCUEIL

ACCESSIBILITÉ FACILITÉ

Date de la dernière installation de la batterie

DERNIERE DATE INSTALLATION BATT. 13/09/11

ICÔNE

FONCTION



Permet d'attribuer un nom à l'équipement : ce nom sera également affiché sur la page d'accueil.



Permet de saisir un numéro GSM pour envoyer un SMS automatique en cas de panne du système (uniquement avec module GSM supplémentaire)
Entrez toujours l'indicatif du pays (par exemple +39).



Menu des tests sur l'appareil. Voir la section 5.2.5.4 pour plus de détails.



Active et désactive en permanence les signaux audios de l'équipement

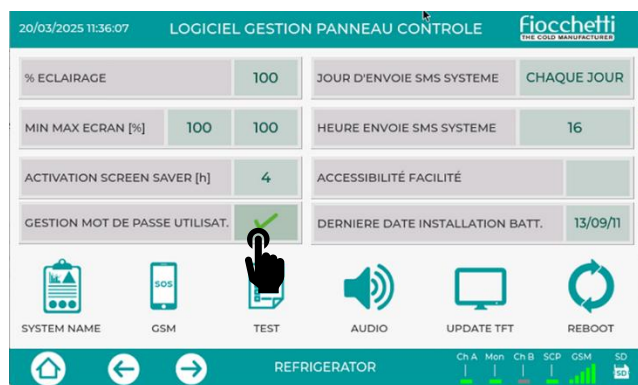


Effectue une mise à jour TFT (à utiliser uniquement sur instructions du service technique)



Effectue un redémarrage du système d'exploitation

ACTIVATION DU MOT DE PASSE



L'activation de la «configuration du mot de passe

utilisateur» à partir du menu Configuration du système (mot de passe 0000 pour valider l'activation) protège l'appareil contre la modification de paramètres significatifs par du personnel non autorisé.

Le mot de passe protégera les fonctions suivantes :

- Allumer
- Éteindre
- Modification du point de consigne de température
- Modifier les informations et les limites de l'alarme
- Ouverture de porte (si l'appareil est équipé d'une serrure électrique)
- Changer la date/l'heure
- Accès au menu Night and Day



Le mot de passe générique de l'UTILISATEUR générique est 1234 et ne peut être modifié qu'en accédant à la section « Contrôle d'accès » dans le menu Service.

CRÉATION D'UTILISATEURS SUPPLÉMENTAIRES

Il est conseillé de contacter le support client de FIOCCHETTI avant d'effectuer cette opération.

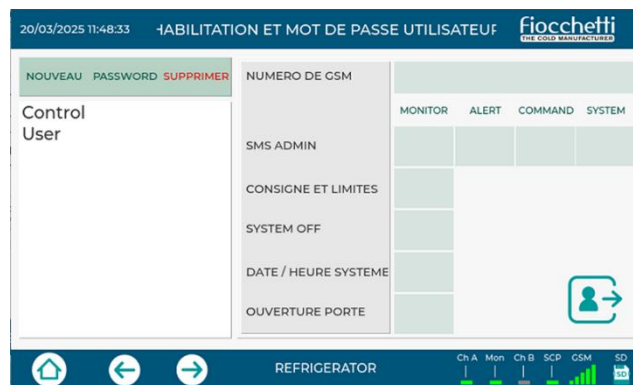
Accédez à la section « Gestion des utilisateurs » dans

le menu de service en cliquant sur l'icône



pour créer des utilisateurs avec un accès

personnalisé aux différentes fonctions de l'équipement.



Dans la section « GESTION ET AUTORISATIONS DES UTILISATEURS », il existe deux utilisateurs par défaut : le premier est nommé CONTRÔLE et le second UTILISATEUR.

L'utilisateur **CONTROL** est un utilisateur générique doté des fonctions d'administrateur. Il permet d'activer et de désactiver la gestion des mots de passe depuis le menu CONFIGURATION SYSTÈME. Cet utilisateur ne dispose d'aucun identifiant de connexion, car il est uniquement autorisé à modifier son mot de passe. Le mot de passe de gestion de l'utilisateur CONTROL est 0000, mais il est également possible de le modifier en accédant à ce menu et en sélectionnant UTILISATEUR.

Avertissement : le mot de passe 0000 est requis par le menu CONFIGURATION SYSTÈME du panneau utilisateur lorsque vous choisissez d'activer la VÉRIFICATION DU MOT DE PASSE UTILISATEUR.



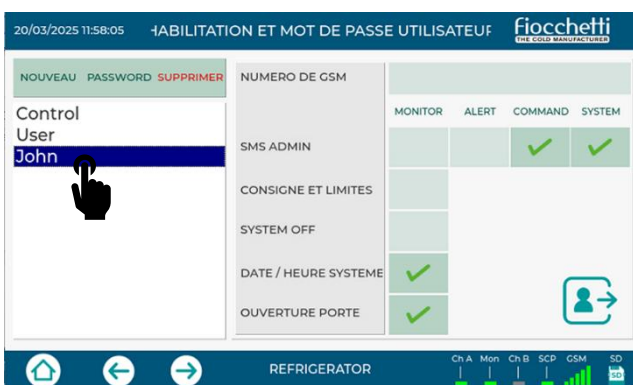
Le deuxième est l'UTILISATEUR : il est activé par défaut pour tout faire via le mot de passe 1234.

Vous pouvez créer de nouveaux utilisateurs en utilisant la touche « NOUVEAU », en tapant le nom (par exemple JOHN) sur le clavier ; en confirmant

avec , il vous sera demandé de saisir un mot de passe spécifique pour le nouvel utilisateur.



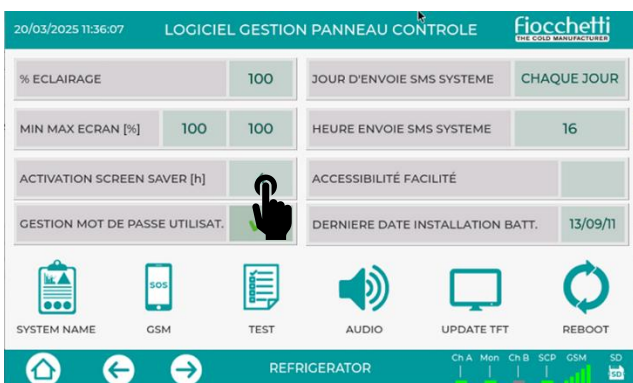
Sélectionnez le nom de l'utilisateur créé (qui deviendra bleu) et activez ou désactivez les fonctions pour cet utilisateur (modification du point de consigne et des limites, allumage et arrêt du réfrigérateur, modification de la date et de l'heure du système, ouverture, etc.).



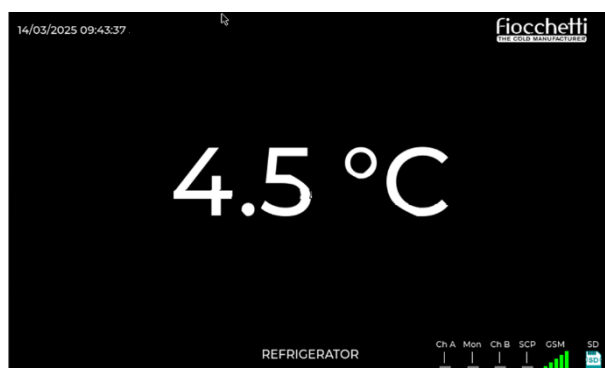
En cas de perte du mot de passe, contactez le support technique Fiocchetti pour le récupérer.

ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

Dans le panneau de configuration du logiciel vous pouvez activer un économiseur d'écran qui s'activera automatiquement après une certaine période de non-utilisation de l'écran en fonction de la valeur définie.



L'économiseur d'écran affiche la température de l'appareil en gros caractères sur fond noir, ce qui rend les données facilement visibles, même de loin. L'économiseur d'écran disparaît dès que vous touchez l'écran.



FONCTION DE TEST D'ALARME

Le programme de test permet de vérifier le fonctionnement de certains signaux de sécurité, tels que le test acoustique pour événement de haute température, le test acoustique pour événement de basse température et le test d'alarme à distance pour la signalisation acoustique et l'activation des contacts secs.



Lors de ces tests, le réfrigérateur fonctionne normalement et la température à l'intérieur de la chambre froide reste dans les limites prédéterminées.

Le tableau suivant décrit les fonctions de ce menu.



En sélectionnant cette icône, la sonde affiche une température artificiellement croissante jusqu'à dépasser la limite de température maximale définie. Le processus dure environ une minute. Dès que cette limite est dépassée, le signal sonore retentit trois fois et le contact sec est

activé, comme en cas d'alarme de température maximale. À la fin du test, la température revient proche de la valeur de fonctionnement de l'appareil ; vous pouvez alors quitter le menu de test ou sélectionner une autre fonction à tester. L'événement simulé est enregistré dans la liste des alarmes et sur la carte SD, sous la rubrique « TEMPÉRATURE MAXIMALE SIMULÉE ».



En sélectionnant cette icône, la sonde affiche une température artificiellement décroissante jusqu'à ce qu'une valeur inférieure à la limite d'alarme basse soit atteinte. Ce processus prend environ une minute. Dès que cette limite est dépassée, le signal sonore retentit trois fois et le contact sec est activé, comme en cas d'alarme de basse température. À la fin du test, la température revient proche de la valeur de fonctionnement de l'appareil ; vous pouvez alors quitter le menu de test ou sélectionner un autre test.

L'événement simulé est enregistré dans la liste des alarmes et sur la carte SD, sous la rubrique « BASSE TEMPÉRATURE SIMULÉE ».



Cette icône permet de tester le fonctionnement du buzzer de l'appareil en activant un signal sonore et en commutant le contact sec (alarmes à distance) pendant 10 secondes. Le contact sec est situé sur la carte électronique ou, en option, sur le bornier externe à l'arrière de l'armoire.



Le test du contact sec est disponible sur tous les modèles, tandis que les tests de température élevée et basse sont réservés aux modèles équipés du moniteur numérique DMLP. Lorsque

le test n'est pas disponible, ces deux icônes apparaissent en gris et ne peuvent pas être sélectionnées.

Les tests à haute et basse température ne peuvent être effectués que dans des conditions de fonctionnement optimales et sans pannes de l'équipement. En cas d'échec, un triangle rouge s'affiche



et vous pouvez revenir à la page d'accueil pour vérifier les pannes/alarmes.

La visualisation de cet événement avec le logiciel Capture n'est possible que si les données sont affichées avec une fréquence d'échantillonnage de 30 secondes. Si la fréquence est comprise entre 1 et 5 minutes, la visualisation dépend de la durée du test.



TÉLÉCHARGEMENT DE DONNÉES VIA USB

Ce menu vous permet d'effectuer une sauvegarde mensuelle des données de température enregistrées à l'aide d'une clé USB. Pour effectuer une sauvegarde, cliquez sur l'icône

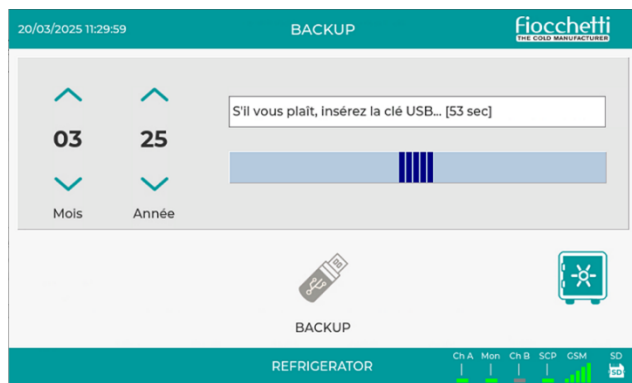


puis sélectionnez



. L'écran suivant apparaît :

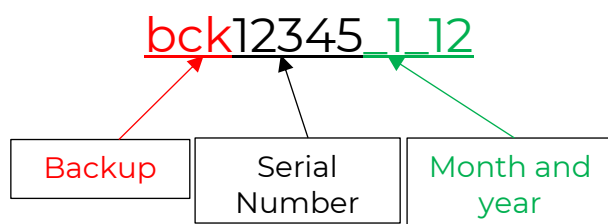




Sélectionnez le mois et l'année à l'aide des flèches,

touchez l'icône  et suivez l'assistant à l'écran.

Un dossier contenant toutes les données enregistrées sera automatiquement généré sur la clé USB. Le nom du dossier est structuré autour d'un code identifiant l'appareil de manière unique, ce qui permet de sauvegarder différents équipements sur la même clé USB :



ATTENTION : le téléchargement de données avec une clé USB pourrait créer des problèmes de perte de données en cas de changement d'heure et de date de l'appareil (ex : lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement) ; il est donc conseillé de télécharger les données depuis la Carte SD dans ce cas.

La première fois que vous téléchargez des données, installez le logiciel Capture 5.2 contenu dans la carte SD fournie, puis téléchargez les données à partir de ce support.

TÉLÉCHARGEMENT DE DONNÉES VIA CARTE SD

Nous suggérons de sauvegarder les données enregistrées sur un PC au moins tous les deux mois, afin de garantir la disponibilité des données

historiques même en cas de perte ou de dommage permanent du support numérique.

Pour effectuer une sauvegarde, retirez simplement la carte SD et copiez le dossier « Sauvegarde » sur votre PC, en veillant à ne supprimer aucun fichier.



Vérifiez que le levier d'écriture est bien positionné sur la carte SD ; sinon, le contrôleur ne détecte pas la présence de la carte SD et n'écrit aucune donnée dessus.



Pour garantir une efficacité maximale du système, nous recommandons de remplacer la carte SD tous les 3 à 4 ans

La carte SD contient également les documents suivants pour référence immédiate :

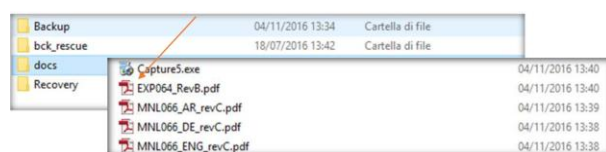
- Manuel d'utilisation
- Schéma de câblage
- Vue éclatée des pièces de rechange

LECTURE DES DONNÉES VIA UN LOGICIEL PC

- i. Retirez la carte SD de son emplacement sur l'appareil.
- ii. Insérez la carte SD dans la fente de l'ordinateur (si présente) ou utilisez le lecteur de carte fourni
- iii. Double-cliquez sur le disque amovible correspondant à la carte SD (ex : mémoire G:)



- iv. Ouvrez le dossier « Docs » et installez le programme Capture

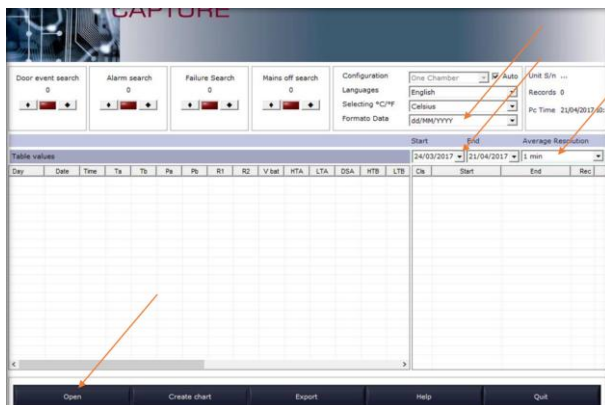


- v. Ouvrez le programme Capture, sélectionnez la période que vous souhaitez télécharger

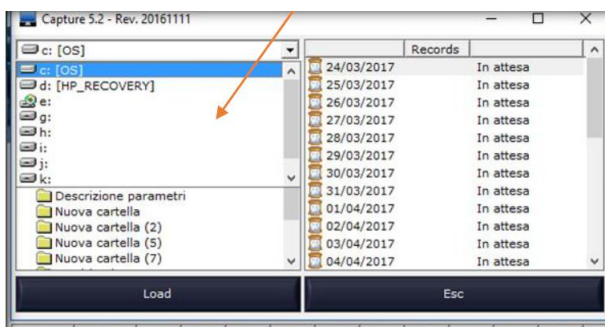
(Début-fin) et définissez la résolution moyenne

Average Resolution
1 min (choisissez 5 minutes pour créer des graphiques mensuels)

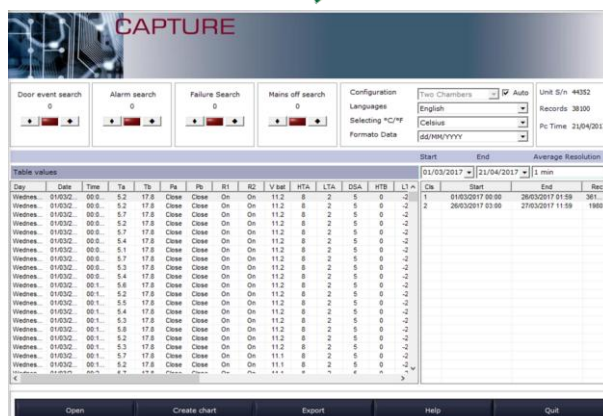
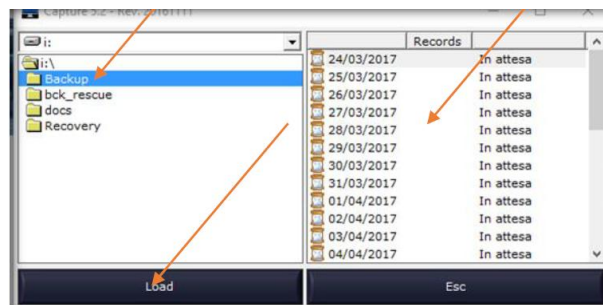
vi. Cliquez sur « Ouvrir »



vii. Sélectionnez le chemin d'accès au dossier que vous souhaitez télécharger



i. Double-cliquez uniquement sur le dossier « sauvegarde », cliquez sur Ouvrir et attendez que les données se chargent



CRÉER UN GRAPHE

Après avoir téléchargé les données de la carte SD, vous pouvez créer un graphe en cliquant sur le

bouton **Create chart** et en sélectionnant la chambre souhaitée (Compartiment A – Compartiment B – Canal A+B – Batterie)

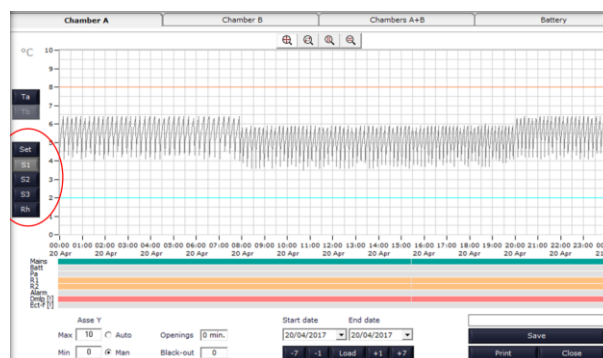
Chaque graphe montre les données suivantes :

Numéro de série : Numéro de série de l'appareil

Date de début et de fin du graphe

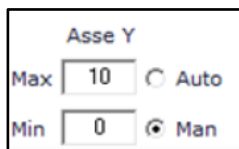
Imprimé : Date d'impression

Remarques



Appuyez **+7** Le graphe ci-dessus est journalier ; cliquez sur le bouton **+1** pour afficher le graphique du jour suivant ou, en cliquant sur le bouton **+7**,

créez instantanément un graphe hebdomadaire.



Appuyez

Pour activer ou désactiver l'affichage de la chambre souhaitée, cliquez sur les boutons à gauche du graphique (Ta-Tb-Set-S1-S2-S3-Rh)

Le bouton "télécharger" **Load** permet, en définissant une date de début et de fin,

Start date End date
20/04/2017 20/04/2017 de créer un graphe personnalisé de la période demandée.

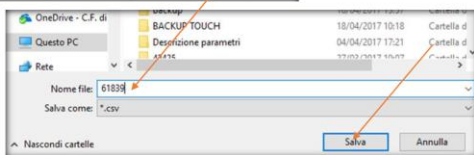
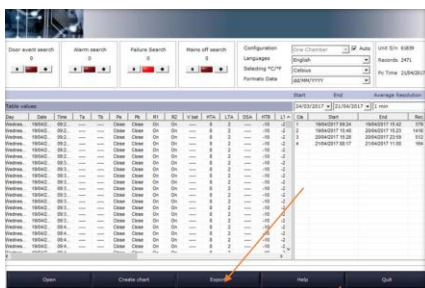
Vous pouvez également utiliser les outils « Zoom » disponibles



et la fonction « Échelle automatique » de l'axe Y pour effectuer une analyse plus approfondie des données enregistrées.

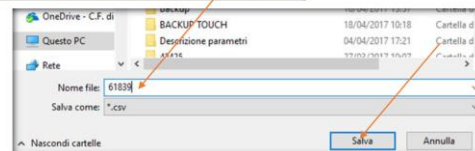
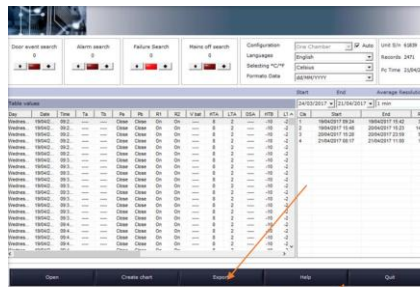
EXPORTATION DES DONNEES

- Cliquez sur le bouton « Exporter » **Export** et enregistrez le fichier (par exemple avec le numéro de série de l'équipement) et cliquez sur « Enregistrer »

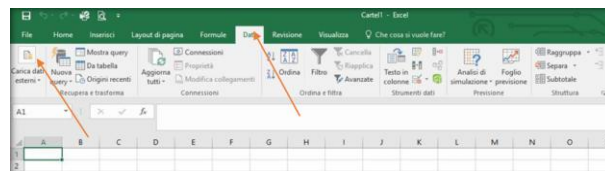


Ouvrez le programme « Excel », sélectionnez « Données » et téléchargez le fichier précédemment

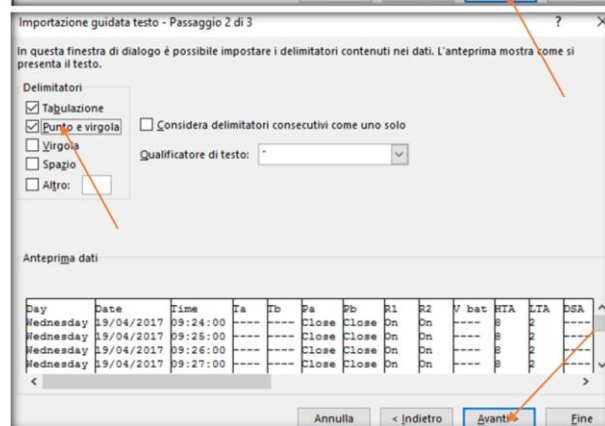
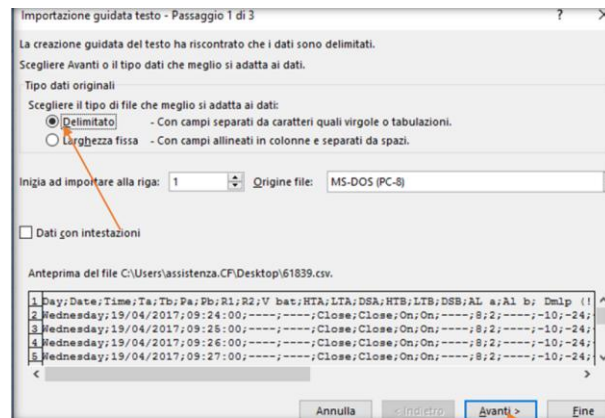
téléchargé

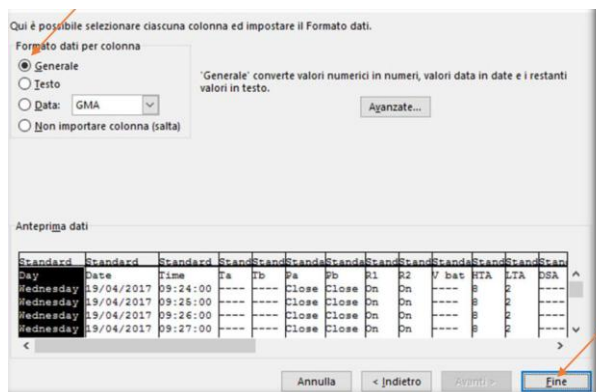


- Open the "Excel" program, select "Data" and upload the previously downloaded file



- Select the following options:





i. Le tableau de données suivant sera exporté :

BATTERIES DE SECOURS POUR ALARME DE PANNE DE COURANT

Des batteries de secours alimentent le signal d'alarme en cas de panne de courant pendant environ 12 heures.

Le contrôleur recharge les batteries, les maintient chargées et assure leur performance en cas de besoin.



OPTIONS DE CONNECTIVITÉ À DISTANCE ET D'ALARME À DISTANCE

MODULE GSM (EN OPTION)

Un module GSM est disponible comme accessoire supplémentaire pour recevoir des notifications par SMS en cas d'alarme ou de défaut. Des batteries sont

également installées pour permettre une signalisation à distance en cas de panne de courant. Vous devrez insérer une carte SIM, en utilisant un objet pointu pour retirer le support Sim du cadre de l'écran.



Utilisez une SIM téléphonique sans code PIN et désactivez tous les services proposés par l'opérateur téléphonique (répondeur, rappel automatique, SMS publicitaires etc...). Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dysfonctionnements.



Le type de carte SIM doit être compatible avec la technologie 4G.



Une fois la carte SIM insérée et le système redémarré, il est possible de saisir les numéros de téléphone pour recevoir les notifications SMS dans le menu CONFIGURATION SYSTÈME.

Pour accéder au menu de configuration du système,

cliquez sur l'icône  puis sélectionnez  pour définir les paramètres.

JOUR D'ENVOI SMS SYSTEME

CHAQUE JOUR

HEURE ENVOI SMS SYSTEME

16

Réglage du jour et de l'heure de la semaine pour l'envoi des SMS système (uniquement avec le module GSM Communicator installé)

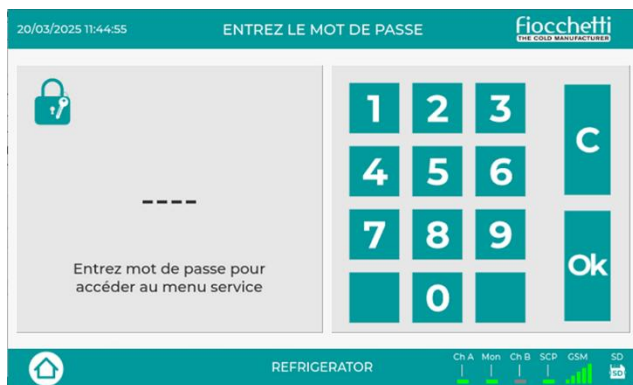
Permet de saisir un numéro de portable pour envoyer un SMS automatique en cas de panne du système.



Pour ajouter des numéros de téléphone portables supplémentaires, vous pouvez créer des utilisateurs supplémentaires, comme décrit dans les paragraphes ci-dessous.

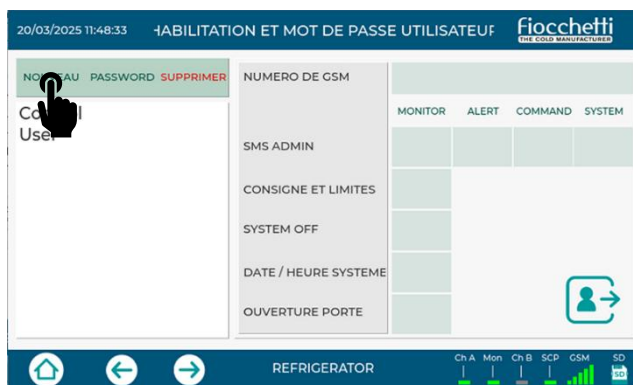
Après avoir accédé au Menu Service, entrez le mot de

pas 2810 et confirmez avec 



Accédez à la section « Gestion des utilisateurs » dans

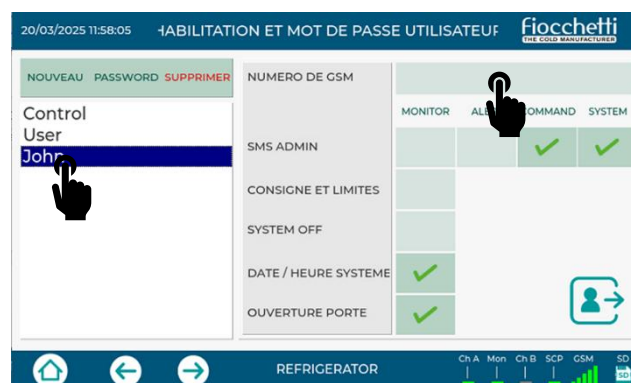
le menu de service  en cliquant sur l'icône



Vous pouvez créer de nouveaux utilisateurs en utilisant la touche "NOUVEAU", en tapant le nom (par exemple JOHN) sur le clavier, en confirmant avec  ; il vous sera demandé de saisir un mot de passe spécifique pour cet utilisateur.



Sélectionnez le nom de l'utilisateur que vous avez créé (qui deviendra désormais bleu), cliquez sur la case en haut pour saisir le numéro de téléphone.

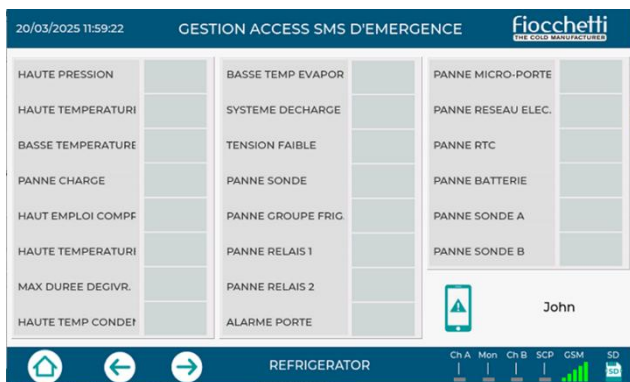


Entrez toujours l'indicatif du pays dans le numéro de téléphone (par exemple +39)



Sélectionnez une fois de plus l'utilisateur créé, cliquez sur ALERTE pour sélectionner les types d'alarme

et/ou de défaut que vous souhaitez qu'il reçoive à chaque fois qu'un événement se produit.



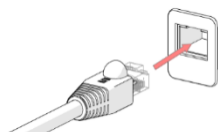
Une fois la configuration terminée, quittez avec le

bouton  .

CONNEXION AU RÉSEAU LOCAL LAN (EN OPTION)

Si un connecteur de port Ethernet (RJ-45) est présent à l'arrière ou sur le dessus de l'appareil, insérez le câble Ethernet du réseau local.

Chaque équipement est configuré en usine avec l'adresse IP statique **192.168.0.127** , qui doit être alignée avec celle du réseau du site d'installation.



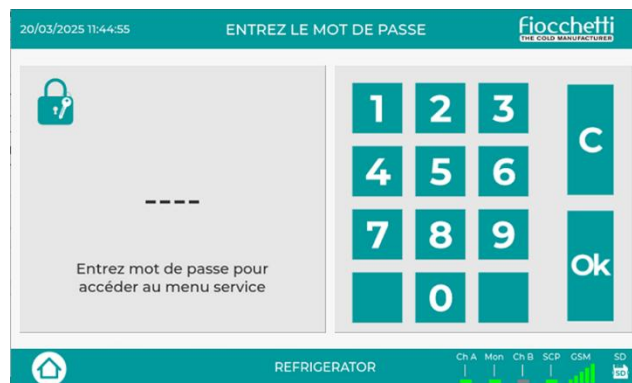
Pour modifier l'adresse IP de l'appareil, accédez au

menu Service en appuyant sur l'icône  puis sur



. Une fois dans le menu Service, saisissez le mot

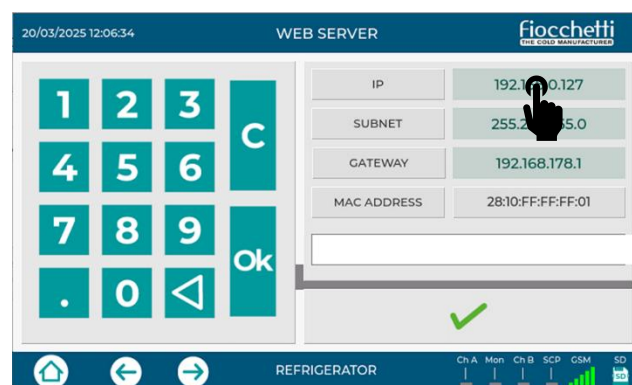
de passe 2810 et confirmez avec .



Dans le menu, sélectionnez l'élément Configuration

LAN en cliquant sur l'icône  et modifiez l'adresse IP et l'adresse SUBNET, confirmez les deux

entrées avec le bouton  , cliquez sur  pour vous inscrire et quittez le menu.



Si vous utilisez un protocole de communication MODBUS, redémarrez le système opératif pour que les modifications soient effectives.

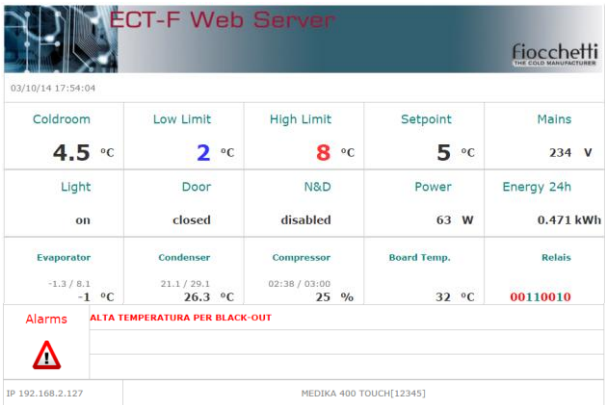


Attention : le menu Service contient des paramètres et des configurations garantissant le bon fonctionnement de l'équipement. Il est donc demandé à l'utilisateur de ne pas modifier les

paramètres, sauf indication contraire dans ce document, sous peine d'annulation de la garantie de l'équipement.

SURVEILLANCE LOCALE (OPTIONNELLE)

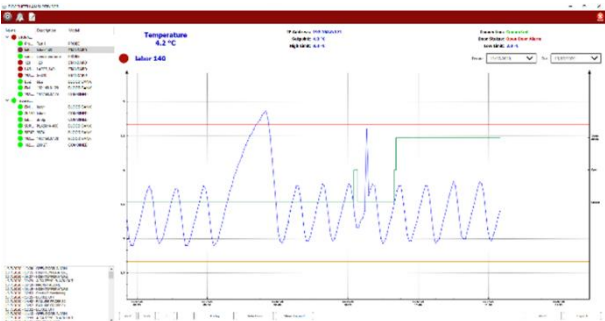
Une fois les paramètres réseau définis, il est possible de saisir l'adresse IP dans un navigateur et de surveiller certaines fonctions de l'appareil. Ce qui est visible sur le Web est illustré dans la figure suivante.



Les appareils connectés au même réseau peuvent être supervisés via le logiciel optionnel LAN SUPERVISOR.

Cela vous permet de surveiller la température de tous les appareils du réseau depuis un emplacement unique et de recevoir des notifications sonores, visuelles et par courriel en cas de dysfonctionnement ou d'alarme. Consultez le manuel dédié pour plus d'informations.

Pour plus de détails, veuillez-vous référer à la documentation dédiée.



SURVEILLANCE À PARTIR DE LOGICIELS TIERS VIA LE PROTOCOLE MODBUS TCP/IP

Le port RJ45 (Ethernet) permet également d'interfacer l'équipement avec un système

d'acquisition externe BMS (Building Management System) tiers via un réseau LAN.

La fonction prise en charge est « ReadHoldingRegister », donc en lecture seule, avec une interrogation d'au moins 5 secondes. Les valeurs de température affichées seront divisées par 10.

Par défaut, l'adresse de l'appareil est 1.

Ci-dessous les principaux registres affichés en lecture :

TEMPÉRATURE UNIQUE	CTRL	AIR	PRODUIT
TEMPÉRATURE ACTUELLE		3000	3001
ÉTAT DE LA PORTE	1075*		
CONSIGNE	1003		
LIMITE DE TEMPÉRATURE HAUTE		3002	3003
LIMITE DE TEMPÉRATURE BASSE		3004	3005
MARCHE/ARRÊT (0=OFF, 1=ON)	1078		
PANNE RESEAU	3026		
ALARME DE HAUTE TEMPÉRATURE		3014	3018
ALARME DE BASSE TEMPÉRATURE		3016	3020
UTILISATION ÉLEVÉE DU COMPRESSEUR	1033		
TEMPS DE DÉCONGÉLATION	1037		
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE DU CONDENSEUR	1038		
BASSE TEMPÉRATURE D'ÉVAPORATION	1039		
ÉCHEC DE SONDE S1	1042		
ÉCHEC DE SONDE S2	1043		
ÉCHEC DE SONDE S3	1044		
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE CAUSÉE PAR UNE PANNE DE COURANT		3039	3040
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE CAUSÉE PAR UNE PORTE OUVERTE		3036	3038

*0= fermé, 1= ouvert, 2= alarme de porte ouverte en cours

**Uniquement si le moniteur numérique DMLP est installé. Sinon, il n'est pas géré.

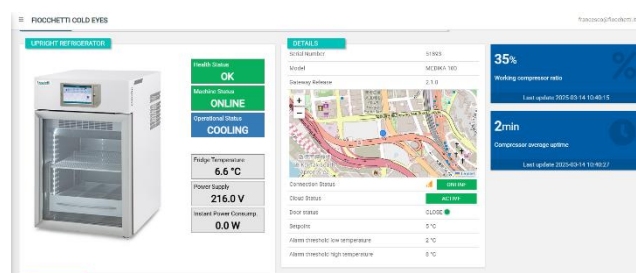
DOUBLE TEMPÉRATURE	COMPARTIM ENT A	COMPARTIM ENT B
TEMPÉRATURE ACTUELLE	3000	3001
ÉTAT DE LA PORTE	1075*	2075*
CONSIGNE	1003	2003
LIMITE DE TEMPÉRATURE HAUTE	3002	3003
LIMITE DE TEMPÉRATURE BASSE	3004	3005
MARCHE/ARRÊT (0=OFF, 1=ON)	1078	2078
PANNE RESEAU	3026	3026
ALARME DE HAUTE TEMPÉRATURE	3014	3018
ALARME DE BASSE TEMPÉRATURE	3016	3020
UTILISATION ÉLEVÉE DU COMPRESSEUR	1033	2033
TEMPS DEGIVRAGE	1037	2037
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE DU CONDENSEUR	1038	2038
BASSE TEMPÉRATURE ÉVAPORATEUR	1039	2039
PANNE SONDE S1	1042	2042
PANNE SONDE S2	1043	2043
PANNE SONDE S3	1044	2044
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE CAUSÉE PAR UNE PANNE DE COURANT	3039	3040
TEMPÉRATURE ÉLEVÉE CAUSÉE PAR UNE PORTE OUVERTE	3036	3038

*0= fermé, 1= ouvert, 2= alarme de porte ouverte en cours

**uniquement si le moniteur numérique DMLP est installé, sinon non géré.

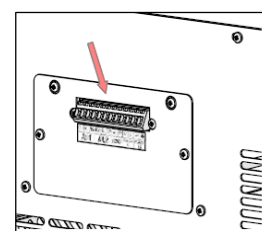
SURVEILLANCE DU CLOUD (EN OPTION)

En option, il est possible de surveiller les appareils via le service cloud « FIOCCHETTI COLD EYES ». Dans ce cas, un module supplémentaire est nécessaire pour envoyer les données à un serveur à distance via une carte SIM intégrée. Les données de fonctionnement des équipements sont désormais accessibles depuis n'importe quel PC ou application mobile, à tout moment et en tout lieu, et vous pouvez recevoir des notifications en cas d'alarme.



BORNIER EXTERNE POUR CONNECTION A DISTANCE

Si cet accessoire est installé à l'arrière de l'équipement, il est possible de le connecter à un système d'alarme centralisé via les sorties AL1-AL2 (contacts secs). Le contact commute lorsqu'une alarme/un défaut se produit et est détecté par le contrôleur ECT-F TOUCH.



na	c	nc	na	c	nc			-	+	-	+
AL1			AL2					4-20mA A		4-20mA B	

Le circuit externe doit avoir les caractéristiques suivantes : max 48V, max 600 mA, double isolation ou isolation renforcée

CONTACT SEC POUR SIGNALISATION D'ALARME (EN OPTION)

Le contact (NO-C-NC) commute lorsqu'une alarme ou un défaut est détecté par le contrôleur ou, s'il est

présent, par le module de surveillance numérique DMLP.

Le tableau suivant indique quelle chambre doit être connectée à l'instrument distant.

MODÈLES MONO-TEMPÉRATURE			
	PANNES	ALARME DE TEMPÉRATURE DE L'AIR	ALARME DE TEMPÉRATURE DU PRODUIT
AL1	●	●	
AL2			●
MODÈLES À DEUX TEMPÉRATURES			
	LISTE D'ALARMES COMPARTIMENT A		LISTE D'ALARMES COMPARTIMENT B
AL1	●		
AL2			●

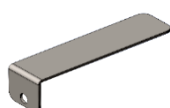
MODULE 4-20 mA (EN OPTION)

Les sorties 4-20 mA permettent de connecter l'équipement, en respectant la polarité, à un système d'acquisition externe doté d'une entrée 4-20 mA. La valeur de température détectée par la sonde du contrôleur ECT-F TOUCH ou du moniteur DMLP peut ainsi être convertie en signal de courant via le module complémentaire et ces sorties.

DÉVERROUILLAGE MANUEL DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE

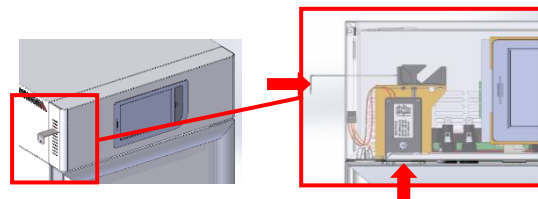
En cas de panne de courant, si l'appareil est équipé d'une serrure électrique à l'état « fermé », la serrure reste fermée ; les instructions suivantes doivent être suivies pour effectuer le déverrouillage manuel :

- i. En cas de panne de courant, si la porte est fermée par une serrure électrique, la porte peut être ouverte avec la clé spéciale fournie.

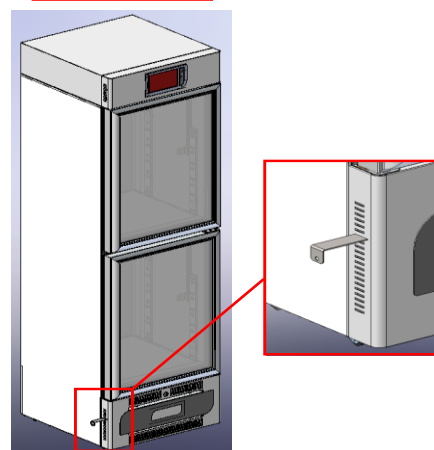
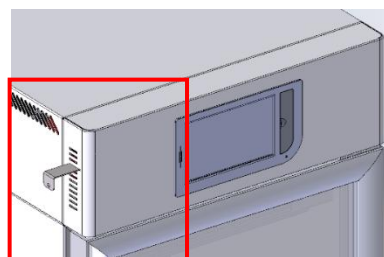


- ii. **Pour les modèles mono-température :**
Insérez la clé dans la fente dédiée sur le côté

du panneau frontal et maintenez la clé enfoncée sur le levier de déverrouillage pour ouvrir la porte (le relâchement du mécanisme verrouillera à nouveau la porte).

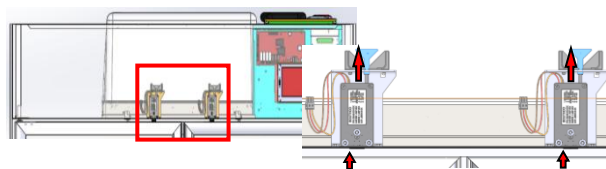


- iii. **Pour les modèles à 2 températures :** Insérez la clé dans les fentes dédiées sur le côté des panneaux, aussi bien pour les compartiments supérieur qu'inférieur, et maintenez la clé enfoncée sur le levier de déverrouillage pour ouvrir les portes (le relâchement du mécanisme verrouillera à nouveau la porte)



- iv. **Pour le modèle 600 2T :** le déverrouillage manuel est possible depuis le panneau avant, à l'aide de la clé fournie
- v. **Pour le modèle 1500 :** pour ouvrir les portes manuellement, accédez au réfrigérateur par le haut et repérez les serrures (voir l'image ci-dessous). Les serrures s'ouvrent simplement en tirant manuellement le levier de déverrouillage correspondant. Maintenez les

leviers en position et ouvrez les portes correspondantes.



6 ENTRETIEN ORDINAIRE ET PROGRAMMÉ

Les informations contenues dans ce chapitre sont destinées aussi bien à l'utilisateur (personnel non spécialisé) qu'au Technicien de Maintenance Ordinaire.

INTERDICTION DE RETRAIT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

Il est absolument interdit de retirer les protections de sécurité sans éteindre le réfrigérateur et le débrancher du secteur.

Le fabricant ne sera pas responsable des accidents résultant du non-respect de cette obligation.



Ne retirez pas le serre-câble du cordon

Ne remplacez pas le cordon d'alimentation par un nouveau fourni par le fabricant, sans remplacer également le collier de serrage.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'EXTÉRIEUR DE L'ARMOIRE

ATTENTION:



**DÉBRANCHEZ TOUJOURS
L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
AVANT D'EFFECTUER CETTE
OPÉRATION.**

À cet effet, les produits suivants sont suggérés :

- PRODUITS DE NETTOYAGE

Les détergents industriels suivants ont été utilisés avec succès sur des tôles blanches (SANISTEEL)

NOM COMMERCIAL	DILUTION DANS L'EAU
P3 OXONIE	À 5%
P3 TOPACTIVE 200	À 5%
P3 TOPAX 66	À 5%
P3 TOPAX 990	À 3%

Le choix de détergents disponibles sur le marché est infini, sans parler du mélange de leurs composants ; cependant, vous pouvez vous référer aux étiquettes indiquant la composition des détergents comme guide.

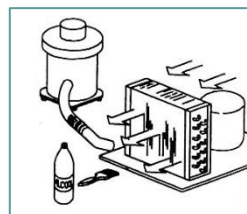
En cas de doute sur le produit, vous pouvez utiliser de l'eau et des détergents neutres et non agressifs. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS NI DE DILUANTS.

- MÉTHODES DE NETTOYAGE : laver les parties internes et externes avec un chiffon ou une éponge NON ABRASIVE
- DÉSINFECTION : éviter les substances qui peuvent altérer les caractéristiques organoleptiques des produits
- RINÇAGE : chiffon ou éponge imbibés d'eau. NE PAS UTILISER DE JETS D'EAU.
- FRÉQUENCE : au moins deux fois par an, ou à des intervalles différents selon le type de produit stocké.

NETTOYAGE DU CONDENSEUR

Le non-nettoyage du condenseur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Un nettoyage doit être effectué tous les 2 à 3 mois, même dans les environnements les plus propres.

Il est nécessaire d'accéder au serpentin de condensation, situé dans tous les modèles dans le compartiment technique à proximité du compresseur, et de le nettoyer avec l'un des éléments suivants :



- Brosse à poils longs
- Aspirateur
- Air comprimé



N'UTILISEZ PAS DE BROSSES METALLIQUES POUR NE PAS PLIER LES AILETTES DU CONDENSEUR



DÉBRANCHEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'EFFECTUER L'OPÉRATION.

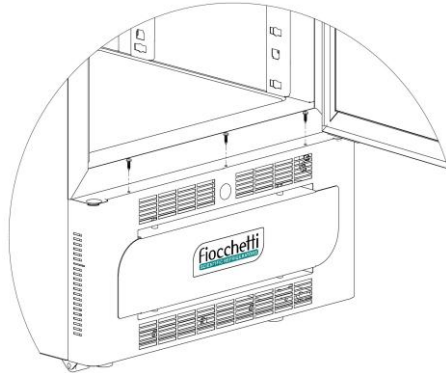
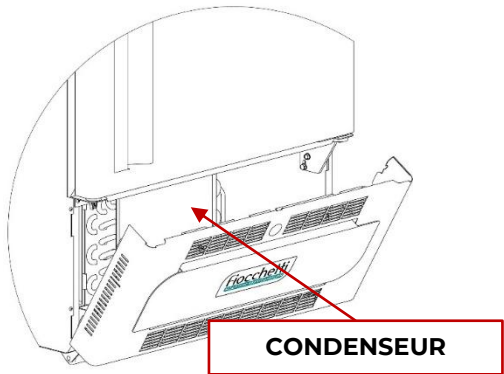
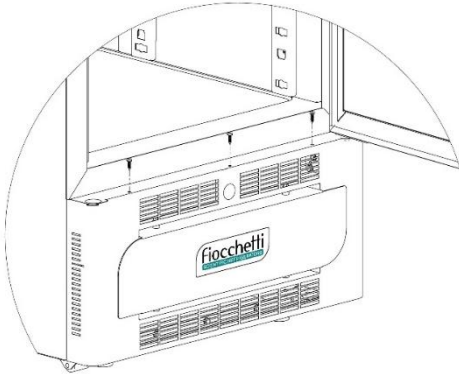
Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il est indispensable de suivre les instructions du fabricant et de faire effectuer l'entretien périodique par du personnel professionnellement qualifié.

Selon le modèle, suivez ces instructions pour nettoyer le condenseur

MODÈLE 100-140-280 2T

DESCRIPTION	IMAGE
Retirez le couvercle arrière à l'aide d'un tournevis cruciforme (si le couvercle du bloc-batterie est présent, ne retirez pas les vis à droite et à gauche du bornier et les vis fixant le couvercle lui-même). Pour le modèle 280 2T, le canal arrière recouvrant le câblage électrique doit également être retiré.	
À l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air, retirez toute la poussière des ailettes du condenseur.	
Effectuez la procédure inverse pour repositionner le couvercle arrière en place.	

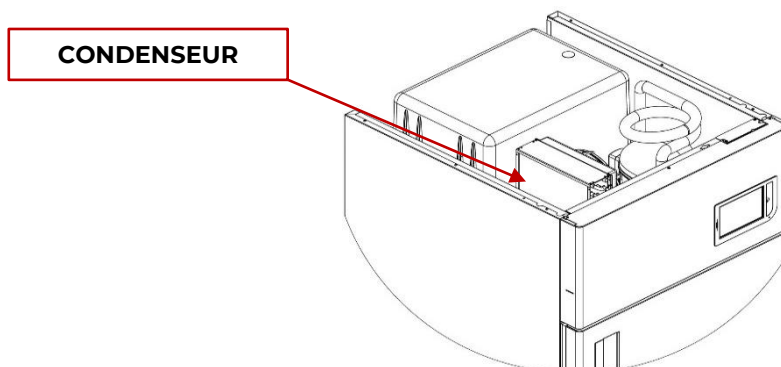
MODÈLE 130-170-200-250-300-600 2T-400-500 (1T ET 2T)

DESCRIPTION	IMAGE
Dévissez le panneau à l'aide d'un tournevis cruciforme (3 vis).	
Faites pivoter et tirez vers le bas le panneau inférieur À l'aide d'un aspirateur ou d'un jet d'air, retirez toute la poussière des ailettes du condenseur.	
Effectuez la procédure inverse pour rétablir la fixation correcte du capot avant.	

MODÈLE 700-1500

DESCRIPTION	IMAGE
Dans les modèles avec unité de refroidissement de type plafonnier, le condenseur est accessible directement de l'extérieur, à l'aide d'une échelle.	

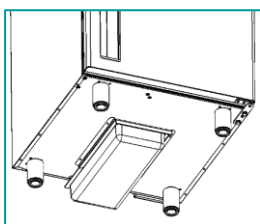
Utilisez un aspirateur, un jet d'air ou une brosse à poils longs et retirez toute la poussière des ailettes du condenseur.



ÉVACUATION DES EAUX DES CONDENSATS

Le dégivrage provoque la formation d'eau de condensation. Sur les modèles équipés de climatiseurs de plafond, l'eau s'évapore automatiquement ; sur les autres modèles, elle est récupérée dans un bac prévu à cet effet, à placer sous l'armoire et à insérer dans les glissières prévues à cet effet.

Ce bac doit être vidé périodiquement.



En option, certains modèles avec unités de refroidissement de type plafonnier (voir liste ci-dessous) proposent un bac de récupération pour l'évaporation automatique de l'eau de condensation.

MODÈLE	SÉRIE
SUPERARTIC	700
SUPERARTIC 2T	700
LABOR 2T	700
VISION 2T	700

DÉGIVRAGE COMPLET DES CONGÉLATEURS

Pour les modèles suivants, il est recommandé d'effectuer un dégivrage complet au moins une fois par an afin d'éliminer les résidus de glace qui pourraient affecter les performances de l'appareil. Pour ce faire, retirez les aliments des compartiments et laissez le réfrigérateur éteint pendant au moins 24 heures, portes ouvertes. Séchez complètement l'appareil et videz le bac de récupération des condensats si nécessaire (modèles indiqués au paragraphe précédent). Les modèles soumis à cette procédure sont :

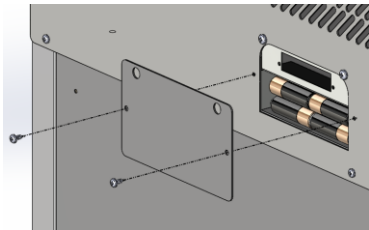
MODÈLE	°T point de consigne d'usine
VISION	-20°C
VISION 2T (Compartiment B)	-20°C
CONGÉLATEUR	-20°C
TRAVAIL 2T (Compartiment B)	-20°C
SUPERARTIC	-40°C
SUPERARTIC 2T (Compartiment B)	-30°C

REPLACEMENT DES BATTERIES TAMPONS (EN OPTION)

Pour une efficacité optimale, les piles de l'alarme sonore et visuelle de panne de courant doivent être remplacées périodiquement, au moins tous les deux ans. Cette opération peut

être effectuée par l'utilisateur en accédant facilement à l'emplacement situé :

- à l'arrière de l'appareil
- sur le dessus de l'appareil (modèles avec unités de refroidissement de type plafonnier)





BATTERY BACKUP
N.8 Rechargeable NiMH AA 1.2V 2600mAh

7 DÉMOLITION

Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2012/19/UE (DEEE).



Le symbole  indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager mais doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

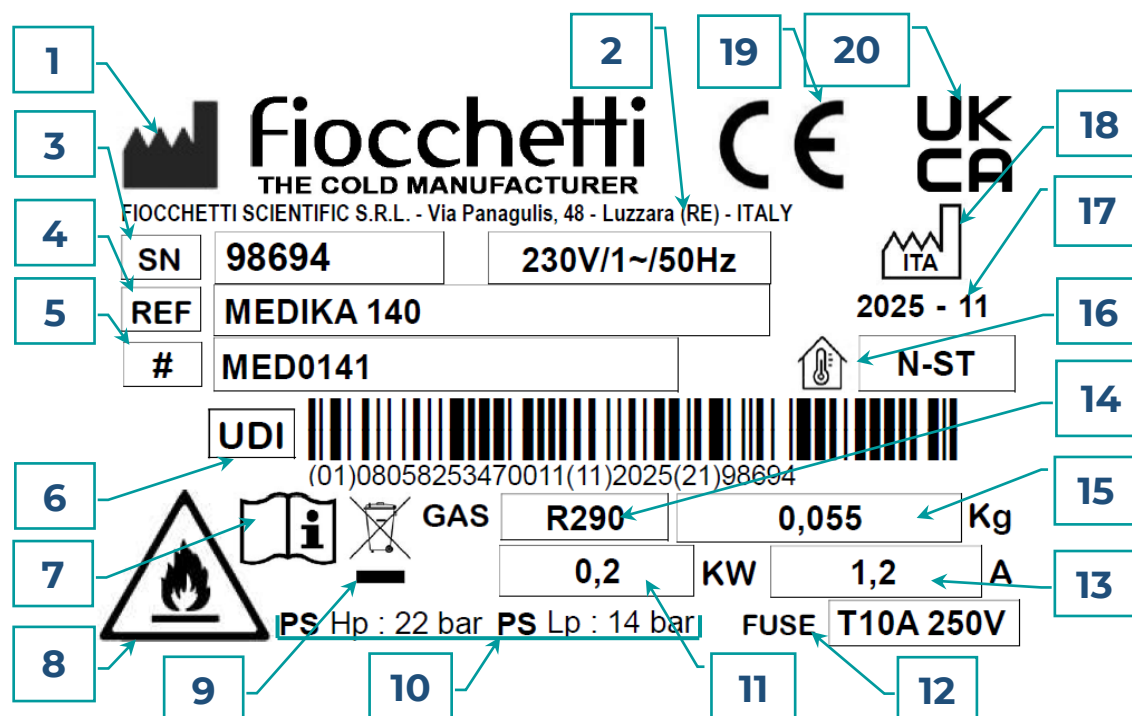
Lors de la mise au rebut de l'appareil, rendez-l' inutilisable en coupant le cordon d'alimentation et

en retirant les portes, les étagères ou les tiroirs, afin que les enfants ne puissent pas y accéder. Ne le laissez pas sans surveillance, même quelques jours. Pour plus d'informations sur la façon d'éliminer, de réutiliser et de recycler ce produit, veuillez contacter votre bureau local, votre service de collecte des déchets ménagers ou votre distributeur. Conforme à la réglementation en vigueur. Le gaz présent dans le système doit être extrait par du personnel autorisé.

8 ÉTIQUETAGE

PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE LA MACHINE

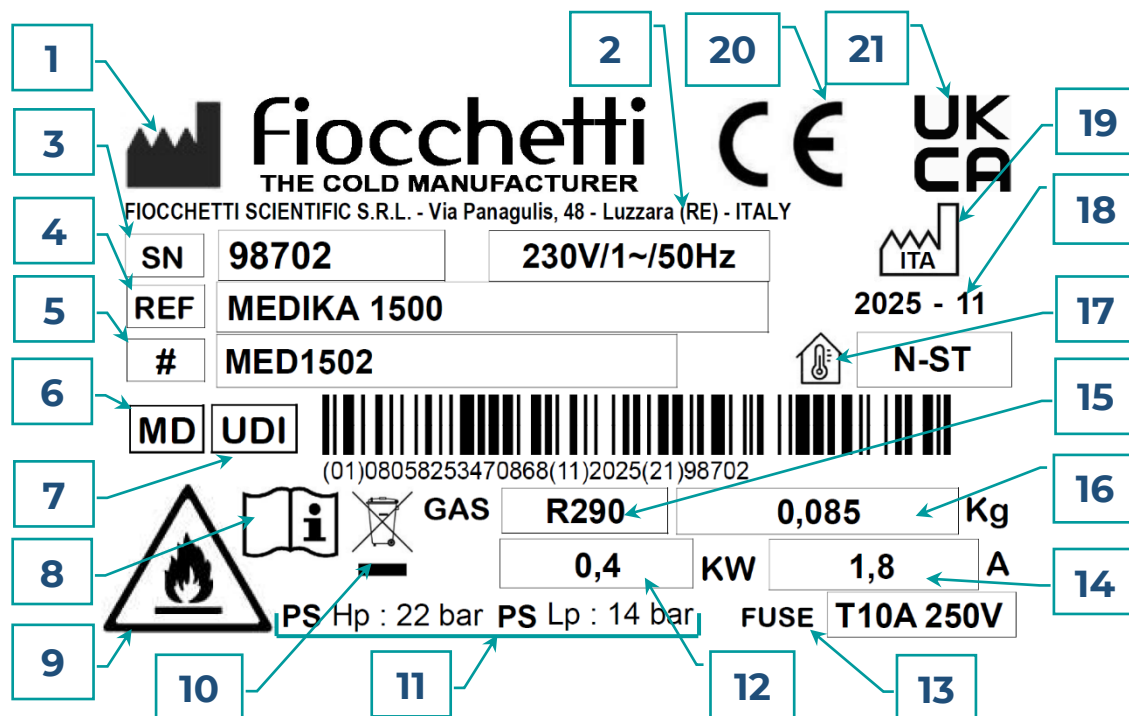
ÉTIQUETTE DE DISPOSITIF DE LABORATOIRE



	PICT.	DESCRIPTION	NORME	REF	ISO/IEC
1		Indique le fabricant du dispositif médical	ISO 15223-1:2021	5.1.1	ISO 7000-3082
2		Adresse du siège social.			
3		Indique le numéro de série	ISO 15223-1:2021	5.1.7	ISO 7000-2493
4		Indique la dénomination commerciale figurant au catalogue	ISO 15223-1:2021	5.1.6	ISO 7000-2493
5		Identifie numéro/code du modèle	ISO 15223-1:2021	5.1.10	IEC 60417-6050
6		Code d'identification unique. Ce symbole est accompagné du code-barres et du code numérique qui identifie l'appareil.	ISO 15223-1:2021	5.7.10	N.A.
7		Indique : « Consultez le mode d'emploi. »	ISO 15223-1:2021	5.4.3	ISO 7000-1641
8		Indique que le GAZ réfrigérant est inflammable.	ISO 7010:2012		ISO 7010-W021
9		Symbole indiquant la collecte séparée des équipements électriques et électroniques conformément à l'article 28 de la directive 2012/19/UE (DEEE)	ANNEX IX Directive 2012/19/UE (DEEE)		
10		Pression maximale admissible côté haute pression et côté basse pression			

11		Consommation électrique			
12	FUSE	Fusible Suivez le type de fusible installé sur la machine.	N.A.	N.A.	N.A.
13		Consommation d'énergie			
14		Type de fluide frigorigène			
15		Quantité de fluide frigorigène			
16		Indique la classe climatique. Température ambiante de fonctionnement de l'appareil	N.A.	N.A.	N.A.
17		Anno - mese di produzione			
18		Indique le pays de fabrication, suivi de l'année de fabrication	ISO 15223-1:2021 ISO3166-1	5.1.11	IEC 60417-6049
19	CE	Marquage du produit attestant de sa conformité aux exigences réglementaires de la Communauté européenne	ANNEX V Règlement UE 2017/745		
20	UK CA	Code d'identification de l'organisme de certification			

ÉTIQUETTE DES DISPOSITIFS MÉDICAUX DE CLASSE I



	PICT.	DESCRIPTION	NORME	REF	ISO/IEC
1		Indique le fabricant du dispositif médical	ISO 15223-1:2021	5.1.1	ISO 7000-3082
2		Adresse du siège social.			
3		Indique le numéro de série	ISO 15223-1:2021	5.1.7	ISO 7000-2493
4		Indique la dénomination commerciale figurant au catalogue	ISO 15223-1:2021	5.1.6	ISO 7000-2493
5		Identifie numéro/code du modèle	ISO 15223-1:2021	5.1.10	IEC 60417-6050
6		Indique que l'article est un dispositif médical	ISO 15223-1:2021	5.7.7	N.A.
7		Code d'identification unique. Ce symbole est accompagné du code-barres et du code numérique qui identifie l'appareil	ISO 15223-1:2021	5.7.10	N.A.
8		Indique : « Consultez le mode d'emploi. »	ISO 15223-1:2021	5.4.3	ISO 7000-1641
9		Indique que le GAZ réfrigérant est inflammable.	ISO 7010:2012		ISO 7010-W021
10		Symbole indiquant la collecte séparée des équipements électriques et électroniques conformément à l'article 28 de la directive 2012/19/UE (DEEE)	ANNEX IX Directive 2012/19/UE (DEEE)		
11		Pression maximale admissible côté haute pression et côté basse pression			
12		Consommation électrique			
13	FUSE	Fusible Suivez le type de fusible installé sur la machine.	N.A.	N.A.	N.A.
14		Consommation d'énergie			
15		Type de fluide frigorigène			
16		Quantité de fluide frigorigène			
17		Indique la classe climatique. Température ambiante de fonctionnement de l'appareil	N.A.	N.A.	N.A.
18		Année et mois de fabrication			
19		Indique le pays de fabrication, suivi de l'année de fabrication	ISO 15223-1:2021 ISO3166-1	5.1.11	IEC 60417-6049
20		Marquage du produit attestant de sa conformité aux exigences réglementaires de la Communauté européenne	ANNEX V Règlement UE 2017/745		
21		Code d'identification de l'organisme de certification			

AUTRE ÉTIQUETAGE



Risque général (ISO 7010-W012)



Risque électrique (ISO 7010-W012)
Coupez l'alimentation électrique avant de retirer les protections



Symbole de la Terre



AVERTISSEMENT : Risque d'incendie



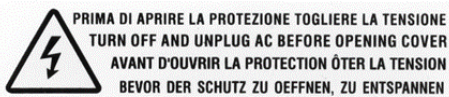
Risque de chaleur
Pièces haute température



Avertissement et obligation de lire ce manuel



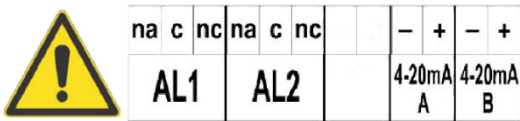
Symbole DEEE



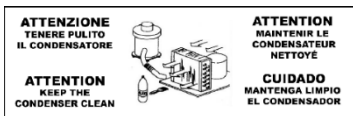
Débranchez l'alimentation avant de retirer la protection



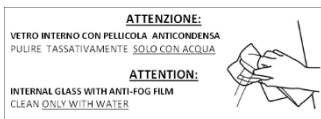
Avertissement et évaluation de la batterie de secours



Étiquetage pour connexion à contact sec et transducteur 4-20 mA



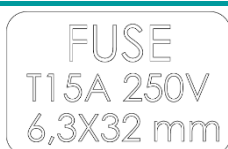
Nettoyage périodique du condenseur



Nettoyage des portes vitrées pour les modèles Vision



Ne pas dépasser le niveau indiqué



Étiquette des valeurs nominales des fusibles



DANGER - RISK Of Fire Or Explosion. FLAMMABLE REFRIGERANT Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture REFRIGERANT Tubing
This equipment is intended for use in commercial, industrial, or institutional occupancies as defined in the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15
CAUTION - RISK Of Fire Or Explosion. Dispose Of Properly In Accordance With Federal Or Local Regulations. FLAMMABLE REFRIGERANT Used
CAUTION - RISK Of Fire Or Explosion. FLAMMABLE REFRIGERANT Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting To Install Or Service This Equipment. All Safety Precautions Must be Followed

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie ou d'explosion. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé. L'appareil doit être réparé uniquement par du personnel qualifié. Ne pas percer le tuyau de réfrigérant.

Cette unité est destinée à être utilisée dans des établissements commerciaux, industriels ou institutionnels tels que définis dans la norme de Sécurité des Systèmes de Réfrigération, ANSI/ASHRAE 15.

AVERTISSEMENT - Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminer correctement conformément aux règlements fédéraux ou locaux. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé.

DANGER - Risque d'incendie ou d'explosion. RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE utilisé. Consultez le manuel de réparation/guide du propriétaire avant d'essayer d'installer ou de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies

Marquage pour l'entretien, l'élimination et l'utilisation en laboratoire

9 PIÈCES JOINTES

Pour les modèles de LABORATOIRE, les documents suivants sont joints :

- Déclaration de conformité à la DIRECTIVE 2006/42/CE
- Déclaration de conformité à la DIRECTIVE 2014/30/CE
- Déclaration de conformité à la DIRECTIVE 2014/35/CE
- Déclaration de conformité à la DIRECTIVE 2011/65/CE (RoHS) (sur demande)
- Rapport de vérification de sécurité électrique (sur demande)
- Schéma de câblage

Pour les DISPOSITIFS MÉDICAUX de classe I, les documents suivants sont joints :

- Déclaration de conformité au RÈGLEMENT UE 2017/745
- Déclaration de conformité à la DIRECTIVE 2011/65/CE (RoHS) (sur demande)
- Reçu de vérification de sécurité électrique (sur demande)
- Schéma de câblage

10 CONSOMMABLES

Code	Type/Caractéristiques	Application	Image
BAT007	Pile bouton au lithium 3V type CR 2032	Horloge de carte de circuit imprimé	
BAT005	Styler rechargeable AA BATTERIE NiMH 1,2 V 2,6 Ah N°8	Alarme sonore et visuelle en cas de panne de courant	
DAT014	Carte SD 8 Go Sandisk SDSDAA-008G ou Carte mémoire Sandisk SDSDAA-016G 16 Go	Carte SD	

11 INCONVÉNIENTS ET RECOURS

Le tableau suivant présente les indications permettant d'identifier les causes et de résoudre les anomalies les plus fréquentes, qui ne nécessitent pas automatiquement une intervention technique.

L'entretien du système électrique peut également être effectué par votre électricien de confiance.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
L'équipement ne s'allume pas	• Contrôleur en mode « Stand-by »	• Allumez le contrôleur
	• Manque de tension	• Vérifiez la fiche, la prise, les fusibles et la ligne électrique
	• La fiche d'alimentation n'est pas connectée à la prise électrique	• Brancher la fiche sur la prise électrique
	• Carte contrôleur défectueuse	• Contacter le support technique
L'appareil n'atteint pas la température de consigne	• Trop de matière introduite dans le compartiment	• Réduisez la quantité de matière et laissez de l'espace entre les étagères et les parois de l'appareil
		• Insérer les produits dans le compartiment petit à petit après la stabilisation de la température
	• Matériel à température ambiante (par exemple +25°C) placé dans la zone de congélation	• Insérer uniquement du matériel pré-congelé
	• Ouvertures de porte prolongées et trop fréquentes	• Réduire le nombre d'ouvertures et leur durée
	• Température ambiante trop élevée	• Climatiser l'environnement
	• Condenseur obstrué par de la poussière ou de la saleté	• Nettoyer le condenseur
	• Dysfonctionnement du contrôleur électronique	• Contacter le support technique
	• Dysfonctionnement de l'unité de refroidissement	• Contacter le support technique
L'équipement est bruyant	• Instabilité de l'appareil	• Vérifiez la stabilité de l'équipement en ajustant les pieds si nécessaire
	• Contact avec des corps étrangers (ex : carton, polystyrène ou autre)	• Déplacer et/ou retirer les objets étrangers touchant l'équipement
Alarme ou défaut répété, ou signaux d'alarme détectés	• L'équipement a détecté une alarme	• Afficher la liste des alarmes
Produits humides	• Formation de glace dans l'évaporateur ou décongélation soudaine	• Contacter le support technique
	• Humidité élevée dans l'environnement	• Climatiser l'environnement ou ventiler l'environnement
Porte vitrée humide	• Humidité élevée dans l'environnement	• Climatiser l'environnement ou ventiler l'environnement

12 PROBLÈMES D'ÉCRAN TACTILE

Les problèmes suivants nécessitent de contacter le support technique pour effectuer certains tests et évaluer la cause du problème.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Écran couleur rouge-noir-blanc	• Déconnexion des pièces électriques	• Contacter le support technique
	• Champs électromagnétiques externes	
	• Tension secteur instable	
Les icônes ne répondent pas aux commandes ou n'exécutent pas de fonctions différentes	• Mauvaise utilisation de l'écran avec un stylo à bille ou des pointes et écran marqué/détruit	• Utiliser des stylets pour les écrans tactiles
	• Les icônes sont cliquées trop rapidement (multitouch)	• L'écran ne prend pas en charge le multitouch – cliquez lentement sur les icônes
	• Écran déséquilibré	• Contacter le support technique
Système bloqué sur « Starting system... »	• Fichiers du système opératif endommagés par une tension secteur instable	• Contacter le support technique

13 DIAGNOSTIQUE

Liste des signaux visuels sur l'écran :

SIGNALISATION VISUELLE	SIGNIFICATION
	Indication sonore et visuelle d'alarme ou de défaut en cours : touchez le symbole du triangle  pour plus de détails.
	DÉFAUT SUR DMLP EN COURS OU TERMINÉ (le cas échéant)
	DÉFAUT DU CONTROLUR ECT-F EN COURS OU TERMINÉ
	ALARME DE TEMPÉRATURE DÉTECTÉE
	ALARME EN COURS silencieuse (Après 15 minutes, le grand triangle réapparaît au milieu de l'écran)
	Carte SD manquante ou endommagée ou non reconnue par l'équipement Vérifiez que le levier de la carte SD est en position « écriture »
	Batterie déconnectée ou trop faible

En cas d'une alarme en cours ou si l'icône de défaut réapparaît, appuyez sur l'icône et attendez que la liste des alarmes/défauts se charge.

Pour désactiver l'alarme, appuyez sur l'icône  et revenez à l'écran principal.

Pour désactiver définitivement toutes les émissions sonores de l'équipement, désactivez le son dans le menu de

configuration du système  . Ainsi, en cas d'alarme ou de défaut, vous ne recevrez qu'un signal visuel.

SIGNALISATION VISUELLE ET ACOUSTIQUE	REMÈDE
HAUTE TEMPÉRATURE	• Vérifiez si les valeurs limites inférieure et supérieure définies ont un delta de température d'au moins 3° par rapport au point de consigne
	• Vérifiez si les marchandises sont correctement stockées
	• Vérifiez si l'environnement d'installation n'est ni trop chaud ni trop froid
	• Nettoyer le condenseur
	• Vérifiez si la porte est correctement et complètement fermée
	• Climatiser l'environnement
	• Vérifiez la connexion électrique ou une panne de courant momentanée se produit
BASSE TEMPÉRATURE	• Contacter le support technique
ALARME DE PORTE OUVERTE	• Vérifiez si la porte est correctement et complètement fermée
	• Vérifiez si la porte est restée ouverte plus longtemps que le délai d'alarme défini
BASSE TEMPÉRATURE D'ÉVAPORATION	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez quelques secondes, puis rebranchez-le. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Vérifiez que la porte est correctement et complètement fermée
	• Si le rapport se reproduit plusieurs fois, contactez le support après-vente
TEMPÉRATURE DE CONDENSATION ÉLEVÉE	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Climatiser l'environnement
	• Vérifiez si l'installation a été effectuée correctement.
	• Nettoyer le condenseur.
	• Si le rapport se reproduit plusieurs fois, contactez le support après-vente

SIGNALISATION VISUELLE ET ACOUSTIQUE	REMÈDE
BASSE TENSION SECTEUR	Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	Vérifiez la tension du secteur
	Si le rapport se reproduit plusieurs fois, contactez le support après-vente
DÉLAI DE DÉGIVRAGE	Vérifiez si le positionnement des produits à l'intérieur du compartiment a été effectué correctement
	Vérifiez si l'environnement d'installation n'est ni trop chaud ni trop froid
	Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou ré-entrée pour effacer le signal.
	Si le rapport se reproduit plusieurs fois, contactez le support après-vente
TRAVAIL DU COMPRESSEUR	Climatiser l'environnement.
	Nettoyer le condenseur (voir par. 6.3)
	Vérifiez que l'installation a été correctement effectuée (voir par. 4.2)
	Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	Vérifiez que la porte est bien fermée.
	Si le problème persiste, contactez le support technique.
PANNE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	Éteignez l'appareil (voir par. 5.2.4.1). Débranchez la prise secteur, attendez quelques secondes, puis rebranchez-la. Rallumez l'appareil et appuyez sur l'icône de panne/alarme pour supprimer le signal.
	Contactez le support technique.
PANNE DE SECTEUR	Vérifiez le système électrique ou débranchement accidentel de la prise.
DÉFAILLANCE DU MICROINTERRUPTEUR DE LA PORTE	Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	Vérifiez que la porte est bien fermée.
	Si le problème persiste, contactez le support technique.

SIGNALISATION VISUELLE ET ACOUSTIQUE	REMÈDE
DÉFAILLANCE DE LA SONDE S1-S2-S3	• Contactez le support technique. Le fonctionnement du réfrigérateur est garanti.
DÉFAILLANCE CHARGE U1-U2-U3-U4-U5-U6-CHARGE 1 AUX-CHARGE 2 AUX	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Contactez le support technique. Le fonctionnement du réfrigérateur est garanti.
--%	• Contactez le support technique
PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE (anti-surchauffe)	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez quelques secondes, puis rebranchez-le. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Contactez le support technique. Le fonctionnement de l'équipement est toujours garanti.
PROTECTION CONTRE LE GEL (antigel)	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Débranchez le cordon d'alimentation, attendez quelques secondes, puis rebranchez-le. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Contactez le support technique. Le fonctionnement de l'équipement est toujours garanti.
S1m-S2m (uniquement avec moniteur numérique DMLP)	• Contactez le support technique. Le fonctionnement de l'équipement est toujours garanti.
SONDES DÉSÉQUILIBRÉES (Uniquement avec moniteur Dmlp)	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de nouvelle saisie pour effacer le signal.
	• Contactez le support technique.
PANNE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT AUXILIAIRE (uniquement pour les modèles avec groupe TWIN).	• Alarme de température due à une ouverture prolongée de la porte
	• Contactez le support technique. Le fonctionnement de l'équipement est toujours garanti.
ÉCHEC DE COMMUNICATION TWIN (uniquement pour les modèles avec groupe TWIN)	• Éteignez le réfrigérateur depuis le clavier. Rallumez l'appareil pour faire disparaître l'alarme sonore/visuelle. Appuyez sur l'icône de défaut/alarme en cours ou de réactivation pour effacer le signal.
	• Contacter le support technique

14 DEMANDE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous afin de fournir les données nécessaires à l'intervention de l'assistance technique. Si possible, laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 1 heure, voire 24 heures, afin de permettre au contrôleur de collecter toutes les informations.

DEMANDEUR:	
À EFFECTUER À*:	
RÉFÉRENCE:	TÉL.
MODÈLE:	Numéro de série
Traçable à partir de la plaque CE au dos du manuel ou sur le boîtier	

L'équipement :	OUI	NON
Ne refroidit pas		
N'atteint pas la température réglée		
Ne s'allume pas		
Il est intégré dans un meuble		
Cordon d'alimentation connecté à plusieurs adaptateurs sur la prise de courant		
L'unité de réfrigération est bruyante		
L'affichage est éteint		
Le nettoyage périodique du condenseur a été effectué conformément au manuel d'utilisation et d'entretien		
Quand a-t-elle été réalisée pour la dernière fois et par qui (personnel)		
Avez-vous vérifié le dépannage conformément au manuel d'utilisation et d'entretien ?		
L'écran affiche-t-il l'un des messages suivants ?		

L'écran indique :	OUI	NON
BASSE TEMPÉRATURE D'ÉVAPORATION		
TEMPÉRATURE DE CONDENSATION ÉLEVÉE		
DÉLAI DE DÉGIVRAGE		
DÉFAILLANCE DE LA SONDÉ		
TRAVAIL DU COMPRESSEUR		
SD NON VALIDE		

ÉMIS LE :	SIGNATURE: (lisible)
-----------	-------------------------

Envoyer par fax au 0522-976028 ou par email à assistenza@fiocchi.it ou commerciale@fiocchi.it

NB : le défaut d'envoi de la demande dûment complétée (* champs obligatoires) entraînera l'échec de l'ouverture du ticket de service et un retard de dépannage

15 MODULE D'UTILISATION (Mod.055)

Conformément à la directive EN 62366, le questionnaire suivant est destiné à identifier l'utilisabilité de l'appareil et à vérifier l'exactitude des informations d'utilisation.

Le formulaire ci-dessous doit être dûment rempli pour chaque dispositif médical installé par la ou les personnes responsables de ce dispositif. Un exemplaire doit être conservé à l'hôpital/service où le dispositif médical est installé, et un autre exemplaire doit être contresigné par les responsables du service et renvoyé à la société FIOCCHETTI SCIENTIFIC SRL à l'adresse ou au numéro de fax suivant :

e-mail : tecnico@fiocchi.it

Fax : +39 0522 976028

IDENTIFICATION DU DISPOSITIF MÉDICAL INSTALLÉ	
Modèle	
Modèle art. référence	
Numéro de série	

IDENTIFICATION DE L'UTILISATION DU DISPOSITIF MÉDICAL	
Département où il est installé	
Type de produit conservé	

LISTE DU PERSONNEL RESPONSABLE DE L'UTILISATION		
PRENOM	NOM	FONCTION

La note est indiquée dans le tableau suivant (surlignez uniquement le rectangle de la note choisie) :

INDICE	ÉVALUATION
1	Pauvre
2	Insuffisant
3	Suffisant
4	Bien
5	Très bien

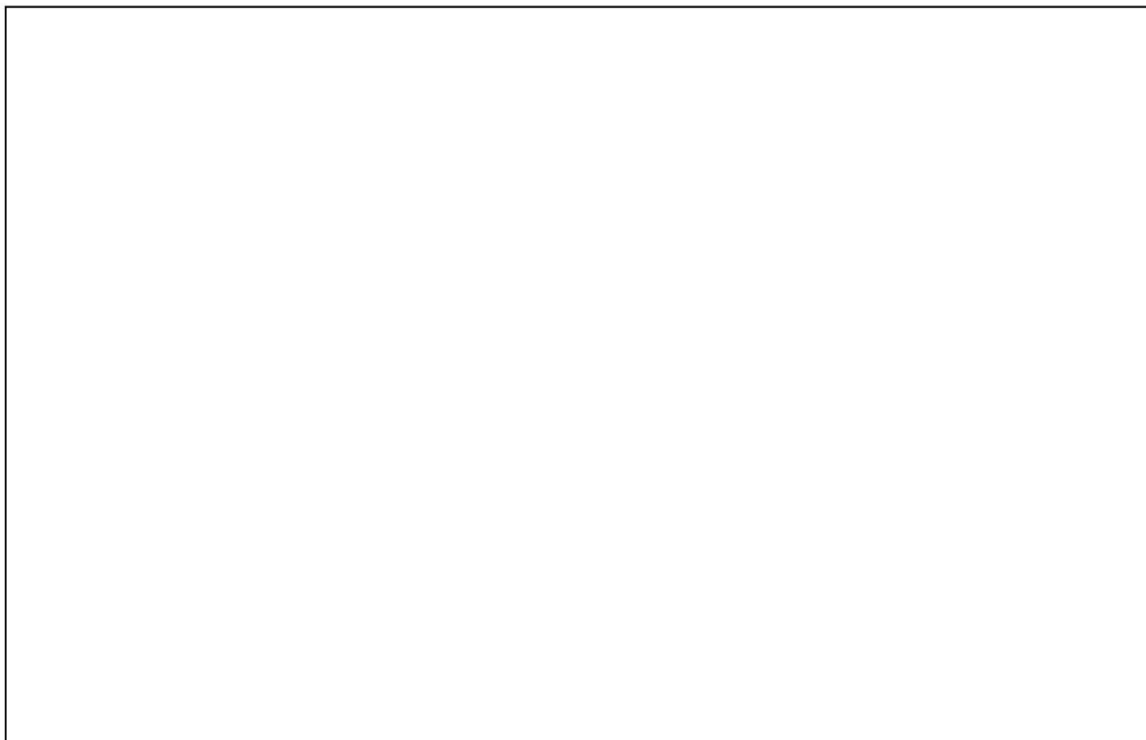
QUESTIONNAIRE						
N°	QUESTION/EXIGENCE	RÉPONSE/ÉVALUATION				
1	Avez-vous déjà utilisé le même appareil ou un appareil similaire, de la même marque ou d'une marque différente ?	OUI ☐		NON ☐		
2	Les utilisateurs prévus pour l'utilisation du dispositif sont-ils correctement formés sur le « bon usage » du sang et de ses produits sanguins ? (collecte, traitement et stockage du sang)	OUI ☐		NON ☐		
3	Les utilisateurs sont-ils correctement formés sur le traitement correct du lait maternel donné ? (collecte, traitement et stockage)	OUI ☐		NON ☐		
4	Parmi le personnel choisi pour l'utilisation du dispositif, y a-t-il au moins une personne informée sur la réglementation en vigueur pour les dispositifs médicaux ?	OUI ☐		NON ☐		
5	La documentation fournie a-t-elle été lue ? (Manuel d'utilisation et d'entretien)	OUI ☐		NON ☐		
6	L'installation a-t-elle été effectuée conformément aux instructions du manuel ?	OUI ☐		NON ☐		
7	La documentation fournie est suffisamment claire pour donner les informations correctes sur l'utilisation de l'appareil	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
8	Les instructions sur l'emballage sont suffisamment claires pour son retrait	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
9	Les indications pour la première installation de l'appareil sont claires et ne laissent aucune place à l'interprétation	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
10	Puis-je utiliser l'appareil de manière inappropriée ou incorrecte malgré les instructions fournies par le fabricant (manuel d'utilisation) ?	OUI ☐		NON ☐		
11	Si vous avez répondu « OUI » à la question précédente, veuillez fournir une raison ----- ----- -----					
12	L'interface de l'appareil (écran tactile ou clavier à membrane) est intuitive et facile à utiliser	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
13	L'accès aux données fournies par l'interface pour une utilisation normale de l'appareil est facile à consulter	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
14	Les alarmes décrites dans la documentation ci-jointe et affichées sur l'interface sont suffisantes pour assurer la sécurité du produit stocké	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐
15	Les accessoires fournis pour le rangement des « produits » sont pratiques à utiliser (ex : étagères ou tiroirs avec séparateurs).	1 ☐	2 ☐	3 ☐	4 ☐	5 ☐

Cachet et signature

DATE

___/___/___

Espace réservé à la plaquette indiquant les caractéristiques de l'appareil



Espace réservé au cachet du revendeur



fiocchetti
THE COLD MANUFACTURER

FIOCCHETTI SCIENTIFIC S.R.L.
Via Panagulis, 48 - 42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel. +39 0522 976232 - fax +39 0522 976028
www.fiocchetti.com - info@fiocchetti.it

MNL106_FR Rév. D